

GRATIS
GRATIS



BUSINESS & LIFESTYLE

Nr. 15

2018

www.divaavrupa.com



diva Avrupa



NEUES PROJEKT IN IZMIR FOLKART VEGA



Eine Marke von der
Vergangenheit bis in die
Zukunft: SINGER



Prof. Dr. Ufuk Bilkay

PROF. DR. UFUK BILKAY:
„Schönheit ist ein Ganzes, aber einen
Makel zu erkennen und ihn zu korrigieren, das
ist unsere Arbeit ...“

Verbot von älteren Dieselfahrzeugen in **FRANKFURT**



Aziz Sariyar:
Internetnutzung
am
Arbeitsplatz



Märchenstadt:
MARDIN



Sowohl einfach
auch lecker:
Eine
Freude für den
Gaumen





A GLOBAL NETWORK WITH MORE THAN 500 AIRPORTS
AROUND THE **WORLD**;
OFFERING YOU A **WIDE** RANGE OF LUXURY SERVICES
WITH A WARM **WELCOME**...

As a part of TAV Operation Services Co., a global brand in the airport operation and passenger services; we offer privileged luxury concierge services with a worldwide network at more than 500 airports.

- Personally escorted meet & assist service at airports
- Porter service
- Personal assistance during all flight and security transactions
- Fast track-express and exclusive passes
- Access to private passenger VIP lounges

Services vary by terminals, cities, countries.


www.AirportEasy.com
world wide welcome



Eine Marke von der Vergangenheit bis in die Zukunft: SINGER



Deutsches Unternehmen Lohmann eröffnet Fabrik in Gebze



Großer Beitrag von SIEMENS und TEMSAN zur Energiewende



Berufsorientiertes Speed Dating: Workshop von Kariyer Amazon

Ehemaliger Fußballnationalspieler
NURI ŞAHİN wechselt von Borussia Dortmund zu **WERDER BREMEN**



Märchenstadt:
MARDIN



IMPRESSUM diva Avrupa

Herausgeber und Verleger:
U.S. Film Internationale Kino- und TV-Produktion, Marketing und Consulting GmbH

Düsseldorfer Str. 205/207 47053 Duisburg
Geschäftsführer: Necip Varol
Amtsgericht Neuss: HRB 13060 Finanzamt Neuss II
USt-IDNr.: DE 189437380

GENEL YAYIN YÖNETMENİ / CHEFREDATEURIN:

PAKİZE SÜKAN
pakize.sukan@divamagazin.com

REDAKSİYON / REDAKTİON
SABINE OTT

SABINE HUESCHELRATH

GÖRSEL YÖNETMEN / ART/ VISUAL DIRECTION

FERHAT FAZELI

ferhat.fazeli@divamagazin.com

GENEL MÜDÜR / GESCHÄFTSFÜHRENDE REDAKTEURIN

DEMET BAŞEGMEZ TÜRKELİ

demet.basogmez@divamagazin.com

HABER MÜDÜRÜ / NACHRICHTENREDAKTION / DOKUMENTATION

DUYGU ÖZTÜRK TÜTÜNCÜ

duygu.ozturk@divamagazin.com

KURUMSAL İLETİŞİM UZMANI / UNTERNEHMENSKOMMUNIKATION

DORUK YALÇINER

donuk.yalciner@divamagazin.com

HUKUK MÜŞAVİRİ / RECHTSBERATER

ERSİN TAŞAR

REKLAM MÜDÜRÜ / WERBE- UND ANZEIGE LETTERIN

DİLARA YILDIZ

PORTFÖY YÖNETİCİLERİ / PORTFOLIOMANAGER

GAMZE GÜLSEVEN

reklam@divamagazin.com

GRAFİK TASARIM / GRAFİKDESIGNER

SAVAŞ ERTÜK

Weil bei veröffentlichten Kommentar-Artikeln persönliche Ansichten des Autors vertreten sind, ist der Autor selbst für den Inhalt verantwortlich.

Tel.: 02131 794516

02131 794517

E-Mail: info@divaavrupa.com

www.divaavrupa.com

© Alle Rechte bei U.S. Film Internationale Kino- und TV-Produktion, Marketing und Consulting GmbH

Alle Rechte vorbehalten.

Jegliche Vervielfältigung oder Weiterverbreitung in jedem Medium als Ganzes oder in Teilen bedarf der schriftlichen Zustimmung der U.S. Film Internationale Kino- und TV-Produktion, Marketing und Consulting GmbH

Die Zeitschrift „diva avrupa“ erscheint monatlich und ist kostenlos.

Für unverlangt eingesandte Manuskripte, Fotos und sonstige Materialien wird keine Haftung übernommen. Die Artikel der diva avrupa sind mit größtmöglicher Sorgfalt erstellt. Die Redaktion übernimmt jedoch keine Gewähr für die Richtigkeit, Vollständigkeit und Aktualität der abgedruckten Inhalte. Für den Inhalt der Werbeanzeigen ist das jeweilige Unternehmen bzw. die jeweilige Gesellschaft verantwortlich.

e mail: dincmeric@hotmail.com Kargo adresi: Theodor - Heuss - st 19

82256 Fürstentfeldbruck Tel: 01774800569

DRUCKEREI

Teknofset Matbaacılık Sanayi ve Ticaret Limited Şirketi

5632 Sok. No: 26 Bornova-İzmir

Tel: 0232 458 58 09

teknofset@gmail.com / www.teknofset.com

Eine Marke von der Vergangenheit bis in die Zukunft: SINGER



Geschäftsführerin von Singer Türkei Sinem Kinran Parlak

Singer ist eine Marke, die wir alle kennen ... Nähmaschinen von Singer, die in jedem Haushalt ihren Platz in Anspruch nahmen und für Mütter und Hausfrauen zu einem Muss gehörten, passten sich der modernen Technologie an und hielten Einzug in das digitale Zeitalter. Singer ist heute eine Marke, der berufstätige Frauen, Studentinnen und diejenigen den Vorzug geben, die ihre eigene Mode kreieren möchten. Das Abenteuer des Unternehmens erzählte uns die Geschäftsführerin von Singer Türkei, Sinem Kinran Parlak ...

Frau, sondern auch all derer, die sich diese Maschine leisten konnten, reduzierte. Isaac Merritt Singer baute diese erste einfache Nähmaschine in einer bescheidenen Werkstatt in Boston mit einem geliehenen Kapital von 40 Dollar und gründete dann gemeinsam mit dem New Yorker Anwalt Edward B. Clark die ‚I.M. Singer & Company‘. Singer, der in den 1850er Jahren neben den USA auch in Europa die Produktion aufnahm, wurde zum ersten multinationalen

erste elektrische Nähmaschine der Welt, den ersten elektrischen Staubsauger, die erste Memory-Nähmaschine (Touch Tronic 2001), die erste computergesteuerte Nähmaschine und die erste Nähmaschine weltweit, die mit Game Boy-Technologie arbeitet (Izek).

Wie sind Sie der Marke Singer begegnet?

2003 startete ich meine berufliche Laufbahn als Produktmanagerin bei Otacı. Etwa ein Jahr später wechselte ich in der gleichen Position zu Singer, wo ich im Laufe der Zeit auch die Aufgaben der Marketing- und Vertriebsleiterin sowie der Managerin für Marketing, Logistik und Einkauf übernahm. Seit April 2012 bin ich als Geschäftsführerin von Singer Türkei tätig.

In wie vielen Ländern ist Singer vertreten?

Singer ist, wie auch in der Türkei, Weltmarktführer und ist in mehr als 150 Ländern aktiv.

Was macht Singer Ihrer Meinung nach zu einer bevorzugten Wahl und zu einer Weltmarke?

Singer ist eine Marke mit Nostalgie ... Eine Marke, die uns in die Vergangenheit führt, die in den Wohnungen der meisten von uns zu finden ist und die Erinnerungen daran weckt, wie wir früher unsere Kleidung für Feste und Feiern nähten. Neben der emotionalen Bindung ist Singer auch eine Marke, die sich stets weiterentwickelte. Es gibt heute tragbare Maschinen, die Sie

Könnten Sie uns die Geschichte von Singer schildern, einer Marke, die in jedem Haushalt zu finden ist und einem beim Stichwort Nähen zuerst in den Sinn kommt? Wie begann das Abenteuer dieser Marke?

Isaac Merritt Singer sah die nicht enden wollenden Näharbeiten seiner Frau und suchte nach Wegen, ihr diese Arbeit zu erleichtern. 1850 erfand er die Nähmaschine und ergänzte damit die Welt der Erfindungen um eine unschätzbare Neuerung. Singer ließ seine Erfindung am 12. August 1851 patentieren, wodurch er nicht nur den Arbeitsaufwand seiner

len Unternehmen in globalem Maßstab. 1857 eröffnete Singer seinen ersten Hauptsitz und sein Geschäft in New York am Broadway 458. In der Türkei wurde das erste Geschäft des Unternehmens 1904 in der Istiklal-Straße in Istanbul eröffnet, womit Singer zum ersten ausländischen Unternehmen wurde, das in der Türkei eine Filiale unterhielt und berechtigt war, Rechnungen auszustellen. Auch in der Folgezeit fuhr das Unternehmen fort, die Marke für Innovation zu sein und Produkte entsprechend der Nachfrage zu entwickeln. Singer produzierte in diesem Sinne die

ohne zusätzlichen Platz auf jedem Tisch aufstellen können. Mit dem Fortschreiten der Technologie hielten auch unsere Maschinen Einzug in das digitale Zeitalter. Der wichtigste Grund für die Beliebtheit der Marke ist die Tatsache, dass dank unseres kompetenten Service überall in der Türkei Reparaturen durchgeführt und Ersatzteile ausgeliefert werden können. Mit Unterstützung unserer Vertriebsspezialisten bieten wir unseren Kundinnen und Kunden jeweils Schulungen für die erworbenen Produkte an. Als Marke, die im Digitalbereich immer aktiver wird, stellen wir Maschinenbenutzerinnen und -benutzern neue Projekte zum Thema Nähen vor, die jede Woche in unserem YouTube-Kanal Singer TV hochgeladen werden. Unsere Kundinnen und Kunden können mittels dieses Kanals sowohl auf Videos zu Bedienung und Gebrauch unserer Produkte als auch auf neue Projekte, die jede Woche aktualisiert werden, zugreifen.

Kundenzufriedenheit ist für uns sehr wichtig. Unsere Unternehmensphilosophie besteht nicht nur darin, die Kunden zu beraten, bis wir das Produkt verkaufen, sondern, was noch wichtiger ist, wir unterstützen die Kunden auch nach dem Verkauf, damit der Verbraucher von dem Produkt auf die für ihn vorteilhafteste Weise profitieren kann. Viele unserer Bemühungen gehen genau in diese Richtung ...

Wie viele Verkaufsstellen unterhalten Sie in der Türkei?

In der Türkei sind es mehr als 1000 Verkaufsstellen. Singer-Nähmaschinen werden sowohl in Geschäften für elektrische Haushaltsgeräte sowie in eigenen Vertriebsstellen für die Marken Singer oder Pfaff als auch in vielen Ladenketten zum Verkauf angeboten.

Unsere Mütter verstanden alle etwas vom Nähen und schneiderten sich selbst und uns die Kleider. Auch wenn diese Ausfassung eine Zeitlang aus der Mode kam, so scheint doch das Interesse an Design und Outfit die Neugierde am Nähen wieder entfacht zu haben ... Was denken Sie darüber? Das Zeitalter der Nähmaschinen ist noch nicht zu Ende, oder?

Ganz im Gegenteil, in der Türkei steigt

der Gebrauch von Nähmaschinen von Tag zu Tag. Mit steigendem Bildungsniveau begann sich auch ihr Gebrauch zu erhöhen. Derzeit haben wir es mit einem Hobby-Markt zu tun. Berufstätige Frauen, Studentinnen und Schülerinnen der Berufsgymnasien bevorzugen Singer. Täglich steigt die Zahl unserer Kundinnen, die selbstgenähte Kleidung tragen oder an gekaufter Kleidung Veränderungen vornehmen, um so ihren eigenen Modestil zu kreieren. Personalisierte Outfit-Designs sind jetzt stark im Trend. Außerdem haben Frauen auch begonnen, einfache Reparaturen wie das Kürzen von Hosen selbst zu Hause zu erledigen. Wir können sagen, dass dies zu einer Verjüngung des Benutzerprofils geführt hat, was wiederum dem Hobby-Markt zu einem Aufschwung verhalf. Der Bedarfsmarkt ist auf dem Rückzug. Als Marktführer richten wir derzeit unsere gesamte Strategie daraufhin aus, den Hobby-Markt auszubauen und weiterzuentwickeln. Darüber hinaus hat das Nähen neueren Studien zufolge auch psychologische Vorteile, denn es wirkt beruhigend und hilft dabei, den Kopf freizubekommen. Aus diesem Grunde wird es auch von Psychologen empfohlen.

Welche Singer-Nähmaschine empfehlen Sie für den Hausgebrauch?

Wir haben eine sehr große Auswahl an Produkten. Das Beste ist, wenn die Kundinnen sich selbst gemäß ihrem Budget und den Arbeiten, die sie durchführen wollen, über unsere Maschinen informie-

ren und dann eine Auswahl treffen. Ich möchte insbesondere betonen, dass man mit allen unseren Produkten, selbst mit den einfachsten Modellen, zu Hause einfache Reparaturen erledigen und damit zur Wirtschaftlichkeit des Haushalts beitragen kann. Hosen kürzen, zu weite Kleidung enger machen, Knöpfe annähen oder selbst aus alter Kleidung neue Kreationen zusammenzustellen führen zu einem sparsamen Umgang. Darüber hinaus können Sie problemlos mit all unseren Produkten Kleidung oder Heimtextilien nähen. Auf unserer Website können Sie die Eigenheiten unserer Produkte im Detail prüfen und entsprechend der gewünschten Funktionen eine geeignete Maschine gemäß Ihres Budgets auswählen.



Wir sehen, dass Singer sich parallel zu der Technologie weiterentwickelt. Steigert dies Ihrer Meinung nach das Interesse junger Menschen am Nähen? Welche Bemühungen unternehmen Sie im Bereich Digitalisierung?

Am besten ist es, mit dem Zeitalter und der neuen Technologie Schritt zu halten, damit das Unternehmen von deren Vorteilen profitieren kann.

Auch die Erwartung der Kundinnen zeigt in diese Richtung.

Wir haben Investitionen in die Digitalisierung unserer Produkte getätigt und auf diese Weise unsere Nähmaschinen um unglaubliche Funktionen ergänzt, die sich völlig von den alten Modellen unterscheiden.

Die Nähmaschinen sind mit der Technologie verschmolzen und nun gibt es Maschinen mit WLAN-Verbindung. Sie können sich die gewünschte Naht vom Internet über die WLAN-Verbindung auf die Nähmaschine herunterladen und während dies ausgeführt wird, können Sie über eine APP auf Ihrem Handy den Nähvorgang nachverfolgen. Sie können alle Einstellungen auch über den Multi-Touch-Bildschirm an Ihrer Nähmaschine vornehmen, die einem Tablett-Bildschirm ähnelt.

Ich kann sagen, dass wir als Singer mit unseren smarten Strategien, die wir im Bereich Digitalisierung entwickelt haben, die Effizienz unseres Unternehmens deutlich erhöht haben. Die Digitalisierung hat vor allem zu einer Verjüngung des Marken-Images geführt.

Dank unserer Präsenz in den sozialen Medien und deren aktiven Nutzung begann die Marke Singer, die früher an erster Stelle auf der Liste der Aussteuer stand, auf dem Hobby-Markt von sich reden zu machen und



die Menschen dazu anzuregen, einige Ideen selbst auszuführen.

Aufgrund unserer Online-Präsenz und der Zunahme der Online-Einkaufsgewohnheiten können Menschen nun alles, sei es eine Nähadel oder eine computergesteuerte Nähmaschine, direkt aus dem Internet beziehen. Abgesehen von der Technologie unserer Nähmaschinen kommunizieren wir auch mit unseren Kundinnen über digitale Kanäle. Unsere Ankündigungen oder Werbeaktionen verbreiten wir über die digitale Welt, indem wir soziale Medien und unsere Webseite dazu nutzen. Sogar unsere Benutzerhandbücher sind seit langem als Video auf unserem YouTube-Kanal und auf unserer Website verfügbar. Anstatt die Gebrauchsanweisungen aufzubewahren und die Bedienung des Geräts lesend zu erlernen, erhalten die Kundinnen jetzt, sobald sie die neue Maschine ausgepackt haben, eine detaillierte Schulung in Form eines Videos.

Unser YouTube-Kanal, auf dem wir unseren Kundinnen Content-Videos anbieten, ist auch als Singer TV aktiv. Jeden Montag strahlen wir auf unserem YouTube-Kanal verschiedene Tätigkeiten aus, die man mit unseren Maschinen ausführen kann. Sei es die Herstellung neuer Kleidung aus alter Kleidung, seien es einfache

Reparaturen oder das Nähen neuer Kleidungsstücke, Spielsachen oder von Heimtextilien wie dekorativer Kissen – all dies kann man Sie sich auf diesem Kanal anschauen. Personen, die nicht wissen, wie man eine Nähmaschine benutzt, oder die sich eine neue Maschine anschaffen wollen, finden durch diese Videos Mut, denn sie können sehen, dass es nicht schwierig ist, mit einer Nähmaschine zu arbeiten, und haben gleich vor Augen, wie diese das Leben erleichtert. Wir setzen auch verschiedene Projekte um, indem wir die Kraft der ständig voranschreitenden Technologie und der sozialen Medien einsetzen. So starten wir noch in diesem Jahr Live-Übertragungen und Gespräche über das Nähen in den sozialen Medien. Weiterhin planen wir ein interaktives Projekt, im Rahmen dessen Kundinnen in einer Live-Sendung, in der eine Näharbeit ausgeführt wird, sofort Fragen dazu stellen können. Ebenso haben wir auf Facebook eine Gruppe, wo die Mitglieder ihre eigenen Näharbeiten vorstellen können und darüber ein Meinungsaustausch stattfindet. Wir nutzen wichtige Social-Media-Kanäle wie Facebook und Instagram, um mit unserer Zielgruppe eine intensive Kommunikation aufzubauen um sie jederzeit über jegliche Innovationen auf dem Laufenden zu halten.



Ifo erhöht Wachstumsprognose für Deutschland

Das Institut für Wirtschaftsforschung mit Sitz in München aktualisierte seine Schätzungen bezüglich der deutschen Wirtschaftsentwicklung, die zuvor für die Jahre 2018-2019 bekanntgegeben worden waren. Für beide Jahre korrigierte das Institut nun die Erwartungen hinsichtlich des Wirtschaftswachstums von 1,8% auf 1,9% Prozent nach oben. Für 2020 rechnet das ifo Institut mit 1,7% BIP-Wachstum. Die Prognosen in Bezug auf Arbeitslosigkeit und Beschäftigung blieben hingegen unverändert. Die Schätzungen der Arbeitslosenquote für dieses Jahr

Timo Wollmershäuser, Leiter des ifo Zentrums für Konjunkturforschung und Wirtschaftsprognosen:
 „Die starke Konjunktur in Deutschland wird in diesem und im kommenden Jahr maßgeblich vom privaten Konsum getragen, der von einer steigenden Beschäftigung und kräftigen Einkommenszuwächsen profitiert“.

liegen weiterhin bei 5,2% und für das kommende Jahr bei 4,9%. Für 2020 beläuft sich die Prognose auf eine Arbeitslosenquote von 4,7%.

„Die deutsche Wirtschaft zeigt eine starke Leistung“ Timo Wollmershäuser, Leiter des ifo Zentrums für Konjunkturforschung und Wirtschaftsprognosen gab bekannt, ein Grund für die Anhebung seien bessere Ist-Zahlen, die das Statistische Bundesamt für das erste Halbjahr 2018 veröffentlichte. Man habe es derzeit mit einer starken Konjunktur in Deutschland zu tun, so Wollmershäuser: „Diese wird in diesem und im kommenden Jahr maßgeblich vom privaten Konsum getragen, der von einer steigenden Beschäftigung und kräftigen Einkommenszuwächsen profitiert“. Ebenso erwarte man, dass auch die

Exportwirtschaft von der weiterhin guten Weltkonjunktur profitieren dürfe, führte Wollmershäuser aus. Voraussetzung dabei sei jedoch, dass der Waffenstillstand im Handelskrieg zwischen der EU und den USA halte und sich der Brexit geordnet vollziehe. ■ FRANKFURT (AA)



BILKAY Klinik, Zentrum für Ästhetische Chirurgie

PROF. DR. UFUK BILKAY:

„SCHÖNHEIT IST EIN GANZES, ABER EINEN MAKEL ZU ERKENNEN UND IHN ZU KORRIGIEREN, DAS IST UNSERE ARBEIT ...“



Präzision vornehmen. Obwohl sich das Zentrum in Izmir befindet, wird es von vielen Patientinnen und Patienten aus der gesamten Türkei und aus dem Ausland aufgesucht. Wir haben Prof. Dr. Ufuk Bilkay, in dieser Ausgabe Gast von Diva Avrupa, Fragen zu seiner Klinik und zum Thema Ästhetik gestellt.

Wir würden gerne mehr über die Geschichte der Bilkay Klinik - Zentrum für Ästhetische Chirurgie wissen. Könnten Sie über Ihre diesbezüglichen Arbeiten berichten?

Ich bin ein Arzt, der sich seit 26 Jahren wissenschaftlich mit der ästhetischen und plastischen Chirurgie beschäftigt. Ich habe meine Ausbildung an der Klinik für Plastische, Rekonstruktive und Ästhetische Chirurgie in der Ege Universität abgeschlossen. In derselben Klinik habe ich alle Stufen durchlaufen, vom Assistentenarzt über den Juniorprofessor bis zum ordentlichen Professor. In diesem Zeitraum hatte ich zwei Mal die Gelegenheit, in den USA an der Atlanta Emory Universität und in den Cleveland Kliniken mit

weltweit bekannten Spezialisten im Bereich Ästhetische Chirurgie eine längere Zeit zusammenzuarbeiten und mich mit ihnen auszutauschen. Neben meiner Tätigkeit an der Ege Universität eröffnete ich im April 2011 eine eigene Praxis und begann damit als freipraktizierender Privatarzt. Im Jahre 2016 schließlich gründete ich zusammen mit

meiner Frau Dr. Özge Bilkay die Bilkay Klinik, in der neben ästhetischen Operationen alle Arten von nichtoperativen ästhetischen Eingriffen durchgeführt werden. Damit nahm unser Berufsleben eine andere Wendung.

Welche Behandlungen und Dienstleistungen bieten Sie in Ihrem Zentrum an?

In der Bilkay Klinik bieten wir chirurgische Ästhetik wie Nasenästhetik, Gesichtsästhetik, Ästhetik der Augenpartie, Brustästhetik, Bauchästhetik, Beinästhetik, postbariatrische Chirurgie/Körperperformance und Brustrekonstruktion nach Brustkrebs an. Des Weiteren bieten wir alle Arten von ästhetischen Anwendungen ohne Operation wie Filler-Botox, Hautverjüngung mit Goldnadel-Radiofrequenz, Gesichts- und Körperstraffung, Akne- und Cellulite-Behandlung, normale und medizinische Oxygeneo-Hautpflege, Behandlung von regionalen Fettansammlungen mit heißer Laserlipolyse, PRP und Mesotherapie sowie permanente Augenbrauenformung.

Bezüglich welcher Themen konsultieren Sie die meisten Izmirer?

Eigentlich suchen unsere Klinik nicht nur Patientinnen und Patienten aus Izmir auf, sondern sie kommen aus allen Städten der Türkei inklusive Istanbul sowie aus dem Ausland. Die am häufigsten konsultierten Themen sind Nasenästhetik, Gesichtsästhetik, Körperästhetik, Filling, Botox und andere nichtoperative ästhetische Anwendungen.

Könnten Sie uns etwas über die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter Ihres Teams berichten?

Wir betreuen unsere Patienten in unserer Klinik mit einem Team von sieben Personen, darunter zwei Ärzte (Prof. Dr. Ufuk Bilkay, Op. Dr. Özge Bilkay), eine Krankenpflegerin (Eda Ulukan Şengöz), eine Assistentin für die Patientenkontakte (Merve Gömçeli), zwei Fachkosmetikerinnen (Atiye Işıkver, Hülya Yavuz) und eine Hilfskraft.

Nach einer erfolgreichen Ausbildung und einer langjährigen Berufstätigkeit gründete Prof. Dr. Ufuk Bilkay zusammen mit seiner Frau Dr. Özge Bilkay im Jahre 2016 die Bilkay Klinik - Zentrum für Ästhetische Chirurgie, wo sie noch heute tätig sind und dort chirurgische und nichtoperative ästhetische Eingriffe in gebotener



“Unsere Klinik wird von vielen Patientinnen und Patienten aus dem Ausland, besonders aus Deutschland, konsultiert”

Über welche Kanäle kommunizieren Sie mit Ihren Patienten?

Bei der Kontaktaufnahme mit unseren Patientinnen und Patienten versuchen auch wir von den Kanälen, die im Grund jede Klinik nutzt, in richtiger Weise Gebrauch zu machen. Das heißt, wir versuchen unsere Patienten über die Printmedien, die sozialen Medien und über unsere Website zu informieren und zu erreichen.

Welche Auswirkungen haben die sozialen Medien auf die ästhetische Wahrnehmung und auf Gesundheitsthemen in der Gesellschaft?

In letzter Zeit haben soziale Medien die ästhetischen Praktiken stark beeinflusst und das Interesse und Neugier an ästhetischen Anwendungen in bedeutendem Maße gesteigert, was nicht nur den Patientenstrom aus unserem Land, sondern auch aus dem Ausland erhöht hat.

Ich denke, die Menschen haben durch die sozialen Medien gelernt, dass ästhetische Chirurgie etwas ist, was in ihrer Reichweite liegt. Ein erheblicher negativer Effekt ist jedoch, dass dadurch manchmal auch Erwartungen entstehen, die nicht zu verwirklichen sind.

Was denken Sie über die technologischen Entwicklungen, insbesondere seit Sie Ihre Karriere begonnen haben?

Die Technologie ändert sich rasant. 1992 habe ich diesen Beruf angetreten. Seit dieser Zeit hat sich sowohl bei den Technologieprodukten, die in den ästhetischen Behandlungen Anwendung finden, als auch bei den chirurgischen Techniken ein unglaublicher Wandel und Fortschritt vollzogen. Ich kann mit Nachdruck sagen, dass diese Fortschritte einen großen Beitrag zu den Ergebnissen

unserer Operationen und Praktiken geleistet haben.

Was sind Ihre Prioritäten als Arzt?

Meiner Meinung nach unterscheidet sich der Arztberuf immens von anderen Berufen, die Chirurgie von anderen Bereichen der Medizin und die ästhetische Chirurgie stark von anderen Zweigen der Chirurgie und sie sind viel schwieriger. Während keine generelle Bedrohung für die Gesundheit vorliegt, operieren Sie einen Menschen oder Sie nehmen einen nichtoperativen Eingriff vor. Ohne den Patienten zu verletzen achte ich deshalb besonders darauf, dem Patienten dabei behilflich zu sein, dass er das Ergebnis einer Operation oder einer Behandlung so gut wie möglich versteht. Das ist die schwierigste Seite meines Berufes, denn manchmal kommen Patientinnen und Patienten mit unerfüllbaren Erwartungen zu uns und sie versuchen, auf den Arzt einzuwirken. Hier gilt es, die Situation gut zu handhaben.

Wenn Sie als plastischer Chirurg Menschen betrachten, bemerken Sie dann jedes Manko in ihren Gesichtern und an ihren Körpern? Sollte man Ihrer Meinung nach jeden Makel beheben? Ist Schönheit ein Ganzes?

Natürlich ist Schönheit ein Ganzes, eine Frage der Harmonie und der Proportion. Selbstverständlich ist es unsere Aufgabe, einen Makel zu erkennen und ihn zu korrigieren. Aber, um für mich selbst zu sprechen, wenn ich bei einem Patienten, der aus welchem Grund auch immer in unsere Klinik kommt, ein anderes Manko entdecke als das, was er zur Sprache bringt, dann versuche ich nicht, dieses zusätzliche Manko dem Patienten mitzuteilen und ihn zu operieren, wenn sich dieses Manko nicht negativ auf das Ergebnis der Operation auswirkt oder wenn es das positive Ergebnis, das wir erzielen werden,

nicht wesentlich reduziert. Denn wenn der Patient dieses Manko nicht bemerkt, nützt es ihm nichts, wenn ich es ihm sage.

Ist es Ihrer Meinung nach richtig, die Plastische und Ästhetische Chirurgie als eine Art von Bildhauerei zu betrachten?

Ja, die Arbeit, die wir machen, kann man bis zu einem bestimmten Punkt als Bildhauerei bezeichnen. Aber man sollte nicht vergessen, unser Material ist kein Marmor, Lehm oder Holz. Was ich sagen möchte: Nach einer ästhetischen Operation oder Behandlung durchläuft das lebende Gewebe, anders als die zuvor genannten Materialien, einen physiopathologischen Prozess, den wir Wundheilung nennen. Im Ergebnis dieses Prozesses ändert sich die von uns gegebene Form und das kann manchmal in positiver, manchmal in negativer Weise vonstattengehen. Je nach anatomischen und physiologischen Eigenschaften kann eine Heilung zu einem guten oder zu einem unerwünschten Ergebnis führen.

Sind Ihre Patienten meist Frauen? Wie beurteilen Sie die männliche Auffassung von Ästhetik?

Wie auf der ganzen Welt sind natürlich auch in unserem Land die Mehrheit der Patienten Frauen. Aber im Gegensatz zu früher wenden sich auch zunehmend mehr Männer an ästhetische Kliniken und lassen sich behandeln oder operieren, insbesondere was Nasen- und Gesichtsästhetik sowie Fettabnahme betrifft ...

Von was ist es abhängig, dass sich insbesondere der Gesichtsausdruck nicht ändert und seine Natürlichkeit behält?

Beim Thema Ästhetik geht es eigentlich nicht um Veränderung, sondern um das Bemühen um Verbesserung. Insbesondere bei der Korrektur von Nasendeformationen ist, vor allem ab einem bestimmten Alter, das Ziel der Behandlung, das, was sich mit der Zeit zurückgebildet hat, wiederaufzubauen. Es geht darum, das, was man in der Jugend hat, also die Komponenten, die ein jüngeres und energievolleres Aussehen ausmachen, wie z.B. vollere Lippen, ein faltenfreier und heller Augenbereich, weiter oben liegende Augenbrauen und das Gesichtsoval, wiederzugewinnen und zu erhalten. Wenn man nach diesen Prinzipien vorgeht, dann blickt niemand, der einen ästhetischen Eingriff durchführen ließ, wie ein Fremder in den Spiegel und es werden natürliche Ergebnisse erzielt.



Deutsches Unternehmen Lohmann eröffnet Fabrik in Gebze

Der weltbekannte deutsche Klebstoff- und Klebebandhersteller Lohmann hat seine erste Fabrik-Investition in der Türkei im Industriegebiet Gebze (GEPOSB) realisiert. Das deutsche Unternehmen, das die Türkei als regionales Produktions- und Exportzentrum etablieren will, beabsichtigt, die Märkte des Nahen Ostens, Asiens und anderer Länder mit Produkten unter dem Siegel „Made in Turkey“ zu beliefern.

Das Unternehmen Lohmann arbeitet zum Komplex Klebeband- und Klebstoff-Technologie weltweit mit verschiedenen Marken aus zahlreichen Branchen zusammen. Mit der Einrichtung eines Vertriebsbüros im Jahre 2011 machte Lohmann die ersten Erfahrungen in der Türkei, die der Hersteller nun mit der Eröffnung einer Fabrik in Kocaeli, errichtet mit Unterstützung des Staatspräsidiums-Investitionsbüros, untermauerte. Der Eröffnung der Produktionsanlage im Industriegebiet Gebze wohnten hochrangige Repräsentanten des Unternehmens wie CEO Elmar Boeke, Lohmann EMEA Regionsdirektor Andreas Tanzer und Markus Koch, regionaler Geschäftsführer bei Lohmann SCEE, sowie prominente Vertreter des Staatspräsidium-

Investitionsbüros, des Weiteren Repräsentanten der Regionalverwaltung und der Geschäftswelt bei. In Anbetracht des Produktionspotenzials der Türkei und der regionalen Vorteile will Lohmann die neue Fabrik im Industriegebiet Gebze als regionales Zentrum etablieren und damit neben dem Binnenmarkt auch seine Exportmärkte durch den Standort Türkei diversifizieren. Das Unternehmen unterhält an 29 internationalen Standorten Produktionsanlagen, beschäftigt fast 2.000 Mitarbeiter weltweit und ist mit exklusiven Vertriebspartnern in über 50 Ländern unter Zusammenführung verschiedener Komponenten aus zahlreichen Branchen wie Transport, Elektronik, Medical, Hygiene, Grafik, Bauindustrie und erneuerbare Energien rund um den Globus aktiv. Aus dem 3.000 Quadratmeter großen

Produktionszentrum von Lohmann im Industriegebiet Gebze sollen in der kommenden Zeit neben der Türkei die Märkte des Nahen Ostens, darunter Katar, Iran, Aserbaidschan und Israel, mit Produkten unter dem Siegel „Made in Turkey“ beliefert werden, wobei die Türkei als Stützpunkt dient. Das Unternehmen Lohmann, das seit 2011 in der Türkei im Vertrieb aktiv ist, plant, seinen Umsatz bis Ende 2020 zu verdreifachen.

Elmar Boeke: Wir sind zuversichtlich, in der Türkei Großes zu verwirklichen

In seiner Rede anlässlich der Eröffnung sagte der CEO von Lohmann, Elmar Boeke: „Mit seiner 167jährigen Geschichte ist Lohmann einer der Pioniere auf dem Gebiet der Klebeband-Technologie. Es produziert und entwickelt seit Jahren effektive High-Tech-Klebebander und



Lösungen für Klebstoffe und hat es sich zum Ziel gesetzt, seinen Kunden intelligente und maßgeschneiderte Lösungen mit ausgezeichnetem Service zu bieten, damit sie auf ihren jeweiligen Märkten erfolgreicher sein können. Das Unternehmen, das individuelle Lösungen anbietet, verfügt über mehr als 90 Prozent maßgeschneiderte Produkte und mehr als 200 Patente. Als ein Global Player, der für die ganze Welt Klebstoff-Lösungen produziert, schätzen wir uns glücklich, nun auch gewerblich auf dem türkischen Markt

vertreten zu sein. In Anbetracht der täglich wachsenden Wirtschaftskraft der Türkei und ihres expandierenden Binnenmarktes sind wir uns sicher, in der Türkei Großes verwirklichen zu können. Wir möchten mit unserem neuen Markt in der Türkei sowohl denjenigen, die uns bisher nicht kannten, unsere Produkte und Dienstleistungen anbieten als auch unseren Kunden einen qualitativ anspruchsvollen Service unterbreiten.“

Andreas Tanzer: „Es ist für uns von großem Wert, in der Türkei über ein Produktionsnetz zu verfügen“

Lohmann EMEA Regionsdirektor Andreas Tanzer teilte weiterhin mit: „Wir schätzen uns glücklich, die Türkei unserem 29 Staaten umfassenden Produktionsnetz angeschlossen zu haben. Als Lohmann-Familie freuen wir uns darauf, auf dem türkischen Markt mit der Produktion zu beginnen. Für uns ist die Türkei, die Organisation für wirtschaftliche Entwicklung und Zusammenarbeit unter ihren Mitgliedern als eines der Länder mit dem schnellsten Wirtschaftswachstum zwischen den Jahren 2015 bis 2025 betrachtet, von

großer Bedeutung. Ein weiterer Faktor im Rahmen des Entscheidungsprozesses, in der Türkei eine Fabrik zu eröffnen, war die starke industrielle Infrastruktur des Landes sowie die Tatsache, dass türkische Verbraucher regionalen Lieferanten den Vorzug geben. 2011 haben wir in der Türkei mit einem Vertriebsbüro begonnen, 2018 stiegen wir in die Produktion ein. An dieser Stelle möchte ich dem Team des Investitionsbüros des Staatspräsidiums danken, das uns während der gesamten Phase wertvoll unterstützt hat“.





Großer Beitrag von SIEMENS und TEMSAN zur Energiewende

Siemens und Temsan haben eine Vereinbarung zur Zusammenarbeit unterschrieben, um Kombikraftwerke mit niedriger Effizienz, deren wirtschaftliche Lebensdauer abgelaufen sind, durch energieeffizientere Modelle zu ersetzen. Durch diese Investition soll die Energieeffizienz von 45% auf über 60% erhöht werden.

Siemens und TEMSAN A.Ş. setzten auf dem Deutsch-Türkischen Energieforum in Ankara ihre Unterschrift unter ein wichtiges Projekt zur Energieeffizienz. Auf dem Forum, auf dem auch der türkische Energieminister Fatih Dönmez und sein Amtskollege, der Bundesminister für Wirtschaft und Energie, Peter Altmaier, sowie Hüseyin Gelis, Vorstandsvorsitzender und CEO von Siemens Türkei, und İbrahim Toprak, Vorstandsvorsitzender und Geschäftsführer von TEMSAN A.Ş., teilnahmen, unterschrieben Siemens und TEMSAN A.Ş. eine Vereinbarung zur Zusammenarbeit, um veraltete Kombikraftwerke mit niedriger Effizienz, deren wirtschaftliche Lebensdauer abgelaufen

sind, zu modernisieren. Das Projekt hat zum Ziel, nicht effiziente Kombikraftwerke wie das Kraftwerk EÜAŞ Ambarlı mittels Erhöhung ihrer Energieeffizienz zu modernisieren. Durch diese Investition soll die Energieeffizienz von 45% auf über 60% erhöht werden. Modernisierte Kraftwerke können dabei durch erhöhte Leistungen den Investitionsbetrag in einer kurzen Zeit von fünf bis sieben Jahren amortisieren. Das erwartete Investitionsvolumen des Projektes, das bei Fertigstellung den Gasverbrauch der Türkei um zwei Prozent verringern wird, soll bei 1,5 Milliarden Euro liegen. Unter dem Stichpunkt Eigenerzeugung sind auch Themen wie strategische Zusammenarbeit und Finanzierung

Teil der Vereinbarung. Hüseyin Gelis, Vorstandsvorsitzender und CEO von Siemens Türkei, sagte zu dieser Zusammenarbeit, Siemens Türkei leiste zu den Themen Energieerzeugung und Energieeffizienz, den Lebensadern der Wirtschaft des Landes, seit 162 Jahren mittels verschiedener Aktivitäten und Projekte wichtige Beiträge: „Dank dieser wichtigen Zusammenarbeit von Siemens Türkei mit TEMSAN A.Ş. wird die Effizienz bei der Stromerzeugung in vielen Kraftwerken im ganzen Land eine bedeutende Steigerung erfahren.“

Wir sind stolz darauf, im Rahmen dieser Energiewende, die wir mit Hochtechnologie umsetzen werden, einen Beitrag für unser Land und unsere Wirtschaft zu leisten.“

Doç. Dr. Fatih UYGUR

Facharzt für Ästhetik und plastische Chirurgie



- * Brustvergrößerung
- * Brustverkleinerung
- * Bruststraffung
- * Nasenkorrektur

@ www.fatihuygur.com

Instagram: [drfatihuygur](https://www.instagram.com/drfatihuygur)



Enver Bey Cad. Doğan Apt. No: 18

Kat. 6 D.5 Alsancak / İZMİR

0090 555 0153 953

INVESTITION MEGA FOLKART VEGA

Das neueste Projekt des Unternehmens Folkart nennt sich Vega, auf Deutsch Wega, der Name des hellsten Sterns des Sternbilds Leier. Gelegen zwischen den Izmirer Stadtteilen Alsancak und Halkapınar gegenüber dem Golf von Izmir, besteht das Projekt aus 843 Wohnungen und 53 Gewerbeflächen.

„Das reizvolle Izmir steht an erster Stelle der Städte der Türkei, die sich am schnellsten entwickeln und am rasantesten an Wert gewinnen. Folkart Vega ist eines der außergewöhnlichsten Projekte, die wir bis heute verwirklicht haben“, unterstreicht Folkart-Vorstandsvorsitzender Mesut Sancak. Die Investitionen des Unternehmens werden andauern und Vega werde der neue Star sein.



Das leuchtendste Projekt der Stadt

Das neue Projekt des Bauunternehmens Folkart Yapı mit Sitz in Izmir trägt den Namen des hellsten Sterns des Sternbilds Leier, Wega, und umfasst ein Investitionsvolumen von 850 Millionen TL. Im Stadtzentrum von Izmir genau gegenüber dem Golf von Izmir gelegen, nimmt es eine Lage ein, die von überall aus einen Panoramablick über die Bucht bietet. Der Start für das neue Projekt Folkart Vega, bezeichnet als das ehrgeizigste und leuchtendste Vorhaben der Stadt, wurde im Hilton Hotel Izmir gegeben.

Auf der Pressekonferenz informierten Folkart-Vorstandsvorsitzender Mesut

**Folkart-
Vorstandsvorsitzender
Mesut Sancak**



Sancak, Folkart-Geschäftsführer Metin Sancak, der für Geschäftsentwicklung verantwortliche stellvertretende Folkart-Geschäftsführer Maşallah Baran Mutlu, der für den Verkauf verantwortliche stellvertretende Folkart-Geschäftsführer Olcay Kamışlıdere und der TAGO-Gründer und Diplomarchitekt Gökhan Aktan Altuğ über das Projekt Folkart Vega.

Investition der Zukunft

Folkart Vega macht mit günstigen Preisen und verschiedenen Zahlungsvereinfachungen auf sich aufmerksam. Die Preise für Wohnungen beginnen bei 445.000 TL, die Quadratmeterpreise bei 6.000 TL. Bei Vorauszahlung gibt es eine Ermäßigung von 20%. Bei Vorauszahlung von 25% des Gesamtpreises wird für die verbleibenden 75% eine zinslose 24-monatige Ratenzahlung angeboten. Für den Fall einer Vorauszahlung von 50% wird eine 48-monatige Ratenzahlung gewährt.

Reizvolles Izmir

Unter Verweis auf die Besonderheiten der Stadt Izmir, ihrer landschaftlichen Schönheit und ihres bewunderungswürdigen historischen Erbes urteilte Folkart-Vorstandsvorsitzender Mesut Sancak, Izmir sei die Sternstadt von heute und wird dies auch in Zukunft bleiben: „Wir leben in einer Stadt von solchem Wert, sodass die Zukunft dieser in vielen Schlüsselbereichen wie Tourismus, Landwirtschaft, Handel und Industrie überhaupt nichts im Wege steht. So betrachtet hat unsere Stadt außer ‚sich selbst‘ keinen ernsthaften Konkurrenten“.

Der neue Star: FOLKART VEGA

Im Rahmen seiner Erläuterungen, warum das neue Projekt Folkart VEGA den Namen ‚Wega‘ trägt, verwies Sancak auch auf dessen besondere Merkmale und den Wertgewinn, den das Projekt dieser Gegend verleiht:

„Das Projekt Folkart Vega ist benannt nach dem hellsten Stern des Sternbildes Leier, der Wega, der blau leuchtet. Gelegen zwischen den Imzizer Stadtteilen Alsancak und Halkapınar gegenüber dem Golf von Izmir, besteht das Projekt aus 843 Wohnungen und 53 Gewerbeflächen. Wir glauben daran, dass Izmir eine unvergleichliche Stadt ist ... Aus diesem Grund geben wir den Start für das Projekt unter dem Motto ‚Leuchtend wie Sterne, einmalig wie Izmir‘. Unser neues Projekt, verwirklicht mit einer Investition von 850 Millionen TL, von dem wir annehmen, dass es Ihnen sehr gefallen hat oder wird, wird der neue Star von Izmir sein. Unserer Meinung nach steht das reizvolle Izmir aus zahlreichen Gründen an erster Stelle der privilegierten Städte der Türkei, die am rasantesten an Wert gewinnen. Auch Folkart Vega ist eines der außergewöhnlichsten Projekte, die wir bis heute verwirklicht haben. Die Investitionen des Unternehmens werden andauern und Vega wird der neue Star sein“.

Gemeinschaftlich genutzte Flächen

Im Rahmen des Projektes sind folgende gemeinschaftlich genutzte Flächen vorgesehen:

Hamam, Schwimmbaden, Fitnessstudio, ärztliches Behandlungszimmer, Café, Bibliothek, Sitzbereiche im Freien, Konferenzraum, Playstation-Raum, Musikzimmer, Kino, Lauf- und Wanderwege sowie eine Lounge.

Die gemeinschaftlich genutzten Flächen des Projektes Folkart Vega sind so entworfen, dass sie unterschiedliche Erwartungen erfüllen. Das Projekt wartet derzeit auf Weltmarken, Köstlichkeiten verschiedener Küchen, unterhaltsame Aktivitäten, besondere Angebote und auf seine Nutzer und Nutzerinnen.





**EUROPEAN
PROPERTY
AWARDS
ARCHITECTURE**

★ ★ ★ ★ ★

**BEST ARCHITECTURE
MULTIPLE RESIDENCE
TURKEY**

Folkart Blu
by Dilekci Architects

2018-2019



**FOLKART VEGA in
Zahlen**

• Das Projekt besteht aus insgesamt vier Blocks (A1, A2, B, C).

★ In diesen Blocks liegen 843 Wohnungen und 53 Büros.

★ Die Wohnungen gibt es in acht Größen, von 2-Zimmer-Wohnungen bis zu 6-Zimmer-Wohnungen.

★ Mit 38 Stockwerken in einer Höhe von 136 Metern ist der Block A1 der größte. Der Block A2 besteht aus 30 Stockwerken in einer Höhe von 109 Metern, Block B hat 37 Stockwerke und ist 132 Meter hoch und Block C verfügt über 5 Stockwerke in einer Höhe von 20 Metern.

★ Das Projekt nimmt eine Fläche von insgesamt 148.000 m² ein.

★ In drei Untergeschossen befinden sich Parkplätze für 1100 Fahrzeuge, wobei für 2- und 3-Zimmer-Wohnungen je ein Parkplatz, für 4-Zimmer-Wohnungen je zwei Parkplätze und für 5- und 6-Zimmer-Wohnungen je drei Parkplätze ausgewiesen sind.

★ Das Projekt umfasst weiterhin verschiedenste gemeinschaftlich genutzte Flächen bis zu insgesamt 1.000 m², darunter Frei- und Hallenbäder, Kinderspielflächen im Innen- und Außenbereich, ein Fitnessstudio, ein Hamam und eine Sauna, Kino, Café und eine Bibliothek.

**DREI INTERNATIONALE
AUSZEICHNUNGEN FÜR
FOLKART PROJEKTE**

Mit seinen Projekten Folkart Blu und Folkart Hills in Çeşme wurde das



Bauunternehmen Folkart mit zwei verschiedenen European Property Awards-Preisen ausgezeichnet, die zu den renommiertesten Immobilienpreisen der Welt gehören. Weiterhin erhielt das Projekt Folkart Blu im Rahmen der Auszeichnung German Design Award, der seit 1969 von dem deutschen Rat für Formgebung ausgeschrieben wird, einen Sonderpreis.

Oscar für Immobilien

Folkart Blu und Folkart Hills, deren Architekturprojekte von Durmuş Dilekci vorbereitet wurden, erhielten drei Auszeichnungen im internationalen Maßstab. Das Projekt Folkart Blu in Çeşme wurde im Rahmen des International Property Awards 2018-2019, der als Oscar im Immobilienbereich bekannt ist, mit dem European Property Awards, der europäischen Sparte des International Property Awards, als bestes Projekt in seinem Bereich ausgezeichnet.

Die Gewinner des European Property Awards 2018, die in den Bereichen Architektur, Innenarchitektur, Entwicklung und Immobilien ausgelobt werden und in insgesamt 48 Unterkategorien aufgeteilt sind, wurden bekanntgegeben. Die Gewinner wurden mittels Punkte der Juroren, alle wichtige Experten und Fachleute der Immobilienbranche, ermittelt. Am 25. Oktober 2018 wurden die Preise auf einer Feier im Royal Lancaster Hotel in London überreicht.

Während das Projekt Folkart Blu als Ergebnis der Bewertungen der internationalen Jury den Preis im Bereich „Best Architecture Multiple Residence“, der als „5 STAR WINNER“ bezeichnet wird, gewann, war Folkart Hills Çeşme ein weiteres Projekt, das im Bereich „Architecture Multiple Residence“ ausgezeichnet wurde.

Auszeichnung von Deutschland

Die dritte internationale Auszeichnung kam aus Deutschland. Das Projekt Folkart Blu Çeşme wurde im Rahmen der Ausschreibung German Design Award, die in diesem Jahr zum 49. Mal vom Rat für Formgebung ausgelobt wurde, mit einem Sonderpreis ausgezeichnet. Bei dem Wettbewerb, der vom Bundesministerium für Wirtschaft und Technologie seit 1969 mit dem Ziel unterstützt wird, Industrie, Produktion und Design zu fördern, erhielt das Projekt Folkart Blu im Bereich



Durmuş Dilekci

„Architecture/Excellent Communications Design/Building“ den Preis „Special Mention“. Die feierliche Preisverleihung anlässlich des Wettbewerbs German

Design Award wird im Februar 2019 im Rahmen der internationalen Frankfurter Messe stattfinden, wobei die preisgekrönten Projekte in Form einer großen Ausstellung präsentiert werden.

„Wir empfinden Stolz im Namen unseres Landes“

Man freue sich, für die beiden Projekte drei Auszeichnungen erhalten zu haben, erklärte Folkart-Vorstandsvorsitzender Mesut Sancak: „Wir haben große Anstrengungen auf die Projekte Folkart Blu und Folkart Hills verwendet, die zu unseren ersten Bauvorhaben in Çeşme gehörten. Während der Bauarbeiten haben wir hart daran gearbeitet, das Beste zu erreichen. Im Namen unseres Landes sind wir stolz auf unsere Projekte, die man mit diesen Preisen würdigte. Ich denke, es ist sehr wichtig, einen solchen Erfolg im internationalen Maßstab errungen zu haben. Deshalb danke ich allen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern, besonders unserem Projektarchitekten Durmuş Dilekci“.





Berufsorientiertes Speed Dating: Workshop von Kariyer Amazon

Im Rahmen des Projektes Kariyer Amazon, das von dem Verband erwerbs- und berufstätiger Frauen Smyrna (SIMKAD) mit dem Ziel initiiert wurde, den Beschäftigungsanteil von Frauen zu erhöhen, fand ein Workshop zum Thema ‚Berufsorientiertes Speed Dating‘ statt. Das Projekt wird ebenso vom Goethe Institut Izmir sowie von der Ernst Reuter Stiftung unterstützt.

Auf dem Workshop ‚Speed Dating‘, der im Kordon Hotel Çankaya in Izmir stattfand, erhielten die Teilnehmerinnen Informationen über Einstellungsverfahren und hatten weiterhin die Gelegenheit, diese auch praktisch anzuwenden. Bei dem Speed Dating kamen Personalfachleute der Unternehmen Reed Global, Arvato, Ege Deniz Tekstil, DeFacto, İnci Holding, Sina Tekstil, Sun Express, Sun Grup und Stern Ingredients mit Studentinnen des Abschlusssemesters und mit arbeitssuchenden Frauen zusammen. In Gesprächen wurden dabei die gegenseitigen Erwartungen in Bezug auf das Arbeitsleben beleuchtet und insbesondere der Einstellungsprozess

analysiert.

Simulation des Bewerbungsgesprächs

Auf dem Workshop wurden 8 bis

10-minütige Bewerbungsgespräche zwischen Unternehmen und den Teilnehmerinnen simuliert, sodass die Bewerberinnen, die auf Arbeitssuche sind, ihre ersten



Erfahrungen in puncto Vorstellungsgespräche machen konnten. Damit wurde ihnen vermittelt, welche Fragen an sie gerichtet werden können und wie sie diese zu beantworten haben.

Nach dem Workshop, der arbeitsuchende Frauen auf die Bewerbungsgespräche vorbereiten sollte, teilten die Teilnehmerinnen mit, dass die meisten von ihnen zum ersten Mal mit der Personalabteilung eines Unternehmens ein Vorstellungsgespräch durchgeführt hätten, was für sie sehr hilfreich gewesen sei, weil sie dadurch wichtige Erfahrungen bezüglich des Ablaufs von Bewerbungsgesprächen gewinnen konnten. Die Besucherinnen dankten SIMKAD, dem Projektmitarbeiterinnen von Kariyer Amazon und dessen Unterstützern für die Durchführung des Workshops ‚Speed Dating‘, der in Izmir nicht oft angeboten wird.



Über den Workshop sagte Serpil Gencer, Vorstandsvorsitzende von SIMKAD, man schätze sich glücklich, ein berufsorientiertes Speed Dating veranstaltet zu haben, was in Izmir nicht sehr verbreitet sei. Bewerbungsgespräche stellen

bei den Einstellungsverfahren eine überaus wichtige Stufe dar, unterstrich Serpil Gencer: „Die Personalfachleute der Unternehmen achten bei den Vorstellungsgesprächen auf jedes Detail, das heißt auf das Äußere und die Körpersprache der Bewerberin, wie sie sich selbst darstellt und wie viel Wissen sie über die Arbeitsstelle hat, für die sie sich bewirbt. Als SIMKAD, Kariyer Amazon und deren Partnern ist es unser Ziel, den Frauen dabei behilflich zu sein, sich bei den Vorstellungsgesprächen auf die beste und erfolgreichste Art und Weise zu präsentieren“. Mit dem Workshop habe man dieses Ziel erreicht, betonte Gencer, denn die Teilnehmerinnen bestätigten, dass sie eine wichtige Erfahrung gewonnen hätten und dass sie ihre Speed-Dating-Schulungen entsprechend ihrem Feedback fortsetzen würden. Frauen, die sich über Workshops und Veranstaltungen im Rahmen des Projektes Kariyer Amazon informieren möchten, können die Webseite www.kariyeramazon.com besuchen, unterstrich Gencer: „Ich lade alle Frauen dazu ein, sich auf unserer Internetseite Kariyer Amazon zu informieren und unsere Angebote aus nächster Nähe zu verfolgen“.





Deutsch-Türkische Industrie- und Handelskammer Jobbörse

Die Deutsch-Türkische Industrie- und Handelskammer (AHK Türkei) organisierte gemeinsam mit der DAAD Türkei (Deutscher Akademischer Austauschdienst) zum dritten Mal eine Karrierebörse in Istanbul.

Auf der Karrierebörse, die am 17. November 2018 im Hilton Bosphorus Hotel stattfand, präsentierten sich ca. 15 deutsche und türkische Firmen und führten erste Gespräche mit interessierten Studenten und Jungakademikern. Folgende bekannte Firmen waren vertreten: Mercedes-Benz Türk, BSH, SunExpres, CF-Maier, Rödl & Partner, PWC, Arvato Bertelsmann, Meiser, Siegwerk, Vaillant Group, Ejot Tezmac. Die Veranstaltung wurde von rund 400 Interessierten besucht. Die Besucherzahl steigt von Jahr zu Jahr und es kommen überwiegend Studenten in den Abschlusssemestern und junge Nachwuchskräfte insbesondere der Ingenieur-, Informatik-, Wirtschafts-, Technologie- und juristischen Wissenschaften. Ziel dieser gemeinsamen DAAD/AHK Veranstaltung ist die Vernetzung von gut qualifizierten DAAD-Alumni sowie von Studenten und Absolventen, die im Ausland, insbesondere in Deutschland ausgebildet wurden, die Deutsch sprechen und vielleicht auch Berufserfahrungen auf dem deutschen Markt haben, mit internationalen Firmen. Parallel zu Einzelgesprächen hatten die teilnehmenden Firmen die Möglichkeit, in einem separaten Konferenzraum Workshops durchzuführen und kurze Vorträge zu

halten. CEOs oder Human Resources Manager präsentierten ihr Unternehmen und informierten über Bewerbungsverfahren, wesentliche Qualifikationen der Bewerber sowie über Firmenanreize für qualifiziertes Personal. Als Novum in diesem Jahr wurde auf der Karrierebörse zum ersten Mal von Mercedes-Benz Türk unter der Bezeichnung „Mercedes-Benz IT Tea Talk“ eine Sitzung nur für solche Studenten durchgeführt, die sich zuvor eigens dafür beworben hatten und als geeignet ausgewählt wurden. An diesem Gespräch nahmen 30 Studenten

teil, die sich über Fragen wie „Welche Aufgaben hat das globale Zentrum für IT-Lösungen?“ und „Was steht auf der Tagesordnung der Veranstaltung Hackathon?“, die Mercedes-Benz Türk abhalten wird, informierten. Aufgrund der durchgeführten Karrierebörse konnte ein direkter Austausch zwischen renommierten deutschen Firmen und hochqualifizierten Nachwuchskräften geschaffen und damit ein wichtiger Mehrwert gesichert werden. Der nächste Karrieretag ist für den November 2019 geplant. Besuchen Sie für weitere Informationen die Webseite www.dtr-ihk.de



Nachfrage nach Personal steigt bei deutschen Unternehmen



Das IFO-Beschäftigungsbarometer, das Nachfrage-Trends nach neuen Mitarbeitern bei deutschen Firmen erfasst, stieg in den vergangenen Monaten auf 105,1 Punkte.

Das Institut für Wirtschaftsforschung (IFO)

veröffentlichte im August die Ergebnisse der Konjunkturumfrage in Deutschland. In einer diesbezüglichen Mitteilung heißt es, das Beschäftigungsbarometer in Deutschland sei auf 105,1 Punkte angestiegen. Die deutschen Unternehmen suchten ständig neues Personal und der Boom auf dem deutschen Arbeitsmarkt gehe weiter. Der wichtigste Faktor der Beschäftigungsdynamik sei dabei der Dienstleistungssektor. In der Industrie dagegen habe sich nach einem zweijährigen Boom der Einstellungstrend nach und nach wieder normalisiert, wobei in diesem Zusammenhang der Maschinenbau und die Elektrobranche die treibende Kraft blieben. Laut der Mitteilung sei im Handel die Mitarbeitersuche leicht angestiegen und auch der Bausektor wolle trotz Arbeitskräftemangel seinen Personalstand erweitern. Im Rahmen des IFO-Beschäftigungsbarometers werden die Personalerwartungen von Unternehmen des verarbeitenden Gewerbes, des Baugewerbes, des Groß- und Einzelhandels und des Dienstleistungssektors monatlich ausgewertet, indem man die Unternehmen darum bittet, ihre Beschäftigungspläne für die nächsten drei Monate mitzuteilen.

Europäisches Wirtschaftswachstum von 0,4 Prozent

Im Euroraum und in der EU lag das Wirtschaftswachstum im zweiten Quartal bei 0,4 %.

Nach vorläufigen Angaben des Statistischen Amtes der Europäischen Union (Eurostat) stieg das saisonbereinigte Bruttoinlandsprodukt (BIP) in dem 19 Mitglieder zählenden Euroraum im zweiten Quartal 2018 gegenüber dem Vorquartal um 0,4%. Im Vergleich zum entsprechenden Quartal des Vorjahres nahm das saisonbereinigte BIP im zweiten Quartal 2018 im Euroraum um 2,1% zu. Im Euroraum ist damit im Vergleich zum Vorquartal ein Wachstum von 0,4%, gegenüber dem Vorjahr ein Wachstum von 2,4% zu verzeichnen. Auch in der 28 Mitglieder zählenden EU stieg das saisonbereinigte BIP im zweiten Quartal 2018 gegenüber dem Vorquartal um 0,4% und im Vergleich zum entsprechenden Quartal des Vorjahres um 2,1%.

Positiver Einfluss der Konsumausgaben der privaten Haushalte

Die Konsumausgaben der privaten Haushalte hatten einen positiven Einfluss auf das BIP-Wachstum im zweiten Quartal 2018 und auch die Bruttoanlageinvestitionen beeinflussten in beiden Gebieten das Wachstum positiv. Der Handelsbilanzsaldo dagegen hatte in beiden Gebieten einen negativen Einfluss auf das BIP-Wachstum, während die Vorratsveränderungen in beiden Gebieten einen positiven Einfluss

hatten. In diesem Zeitraum stiegen die Konsumausgaben der privaten Haushalte in beiden Gebieten um 0,3% und die Bruttoanlageinvestitionen erhöhten sich um 1,2%.

Malta verzeichnete höchstes Wachstum

Von den EU-Mitgliedstaaten, für die Daten für das zweite Quartal 2018 vorliegen, verzeichnete Malta mit 1,9% das höchste BIP-Wachstum im Vergleich zum Vorquartal. Danach folgen Estland und Rumänien mit je 1,4%, während Dänemark, Griechenland, Frankreich und Italien mit je 0,2% das niedrigste Wachstum registrierten. Im genannten Zeitraum stieg das BIP in Deutschland um 0,5%, in Spanien um 0,6%, in Holland um 0,7% und im Vereinigten Königreich um 0,4%.

Vergleicht man das zweite Quartal 2018 mit dem zweiten Quartal des Vorjahres, so verzeichnete Deutschland ein Wachstum von 1,9%, Italien 1,2%, Frankreich 1,7%, Spanien und Holland 2,7%, Griechenland 1,8% und das Vereinigte Königreich 1,3%. Laut Eurostat, das auch einige makroökonomische Daten bezüglich den USA veröffentlichte, stieg das BIP in den Vereinigten Staaten im zweiten Quartals 2018 gegenüber dem Vorquartal um 1,0% und gegenüber dem Vorjahresquartal erhöhte sich das BIP um 2,9%.



SELİM MERTCAN:

„Das Wichtigste ist, zuerst für eine solide Organisierung und für Ausbildung zu sorgen ...“

Selim Mertcan, Inhaber des in Belgien produzierenden Unternehmens Vezir Geleneksel Tatlar, sprach mit Diva Avrupa über Herstellungsverfahren und die Geschichte seiner Firma.

Wer ist Selim Mertcan? Können wir Sie näher kennenlernen?

Seit jeher habe ich mit dem Thema Handel zu tun. Meine Ausbildung habe ich in Belgien in den Bereichen Wirtschaft und moderne Sprachen abgeschlossen. Ich bin verheiratet und habe zwei Töchter. In den Jahren 2004 bis 2016 habe ich in der Türkei gelebt, wovon ich die ersten fünf Jahre als Verkaufsdirektor Türkei für eine italienische Firma gearbeitet habe. 2009 begannen wir mit der Herstellung eines Produkts - der Kaffeemilch in Einzelportionen - unter dem Markennamen Selroma, das es damals in der Türkei noch nicht gab. Ende 2015 mussten wir dann leider aufgrund der wirtschaftlichen Bedingungen in der Türkei beschließen, unsere Fabrik nach Belgien zu verlegen, wo ich geboren und aufgewachsen bin. Nachdem wir etwa ein Jahr lang in Belgien Kaffeemilch produziert hatten, entschieden

wir uns, dies aufzugeben und Milchprodukte herzustellen, die den ethnischen Markt ansprechen sollten.

Sie betreiben in Belgien ein Unternehmen namens Vezir. Wie haben Sie mit der Herstellung von Milchprodukten wie Trinkmilch, Sahne und Joghurt begonnen?

Auf dem ethnischen Lebensmittelmarkt in Europa werden allzu viele Produkte in immer gleicher Art, im Allgemeinen von Deutschen produziert, verkauft. Deshalb dachten wir, wir sollten traditionelle und natürliche Produkte herstellen, nach denen sich die türkische Bevölkerung in Europa sehnt. Schon bald haben wir begonnen, traditionelle frische Sahne herzustellen, die es in



Europa so noch nicht gab. Unter der Annahme, dass beide Produkte auf eine große Nachfrage stoßen würden, begannen wir, auch die Süßspeise Kadayif zu produzieren, wozu wir vier Monate lang in Afyon eine Ausbildung erhielten. Dann haben wir uns überlegt, unsere Produktpalette wiederum um traditionelle, natürliche Erzeugnisse zu erweitern und haben die Herstellung von Bio-Butter und Büffel-Joghurt in irdenen Gefäßen aufgenommen.

Wie stellen Sie diese Produkte genau her? Könnten Sie das ausführlicher schildern?

Die Herstellung erfolgt ausschließlich auf traditionelle Weise, in unserer eigenen Fabrik mit Personal, das wir selbst ausbilden.

Werden die von Ihnen hergestellten Produkte nur in Belgien verkauft? Wie können Interessierte Ihre Erzeugnisse erstehen?

In Belgien und Holland vertreiben wir unsere Produkte mit eigenen Fahrzeugen. Interessierte können uns am einfachsten über die sozialen Medien erreichen ... (www.facebook.com/vezir.vezir.5836) (Instagram: vezir.be)

Exportieren Sie in andere europäische Länder?

Deutschland ist ein riesiger Markt. Um die Aufmerksamkeit der Großhändler in Nordrhein-Westfalen, die uns am nächsten gelegene Region, zu wecken und Nachfrage zu schaffen, haben wir rund zwei Monate lang fast alle türkischen Lebensmittelgeschäfte besucht, Warenproben verteilt und Verhandlungen geführt. Im Moment können Läden in dieser Region, die unsere Produkte nachfragen, diese über die Firma AK-PA beziehen.

Können wir Ihre Produkte in der Türkei erwerben?

Leider nicht ... Der Zoll bei der Einfuhr von Milch und Milchprodukten in der Türkei liegt bei 180%.

Wir wissen, dass Sie planen, mit dem Verband Türkischer Unternehmer und Industrieller in Europa (ATIAD) gemeinsam eine gewerbliche Vereinigung und eine Kommission zu gründen. Können

Sie uns etwas über dieses Projekt berichten?

In den vergangenen Wochen haben wir mit dem ATIAD-Vorsitzenden Aziz Sariyar wichtige Gespräche geführt, anlässlich derer ich betont habe, dass ich bereit sei, alles Notwendige für das Wachstum der türkischen Einzelhandels-

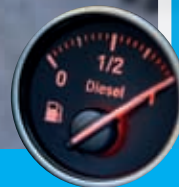
branche in Europa zu tun. Wenn wir uns nicht auf unserem eigenen Markt vergrößern, dann werden die Europäer uns diesen Markt schon bald aus der Hand nehmen. Meiner Meinung nach ist dabei das Wichtigste, zuerst eine solide Organisation zu schaffen und für eine gute Ausbildung zu sorgen.





Verbot von älteren Dieselfahrzeugen in **FRANKFURT**

Das Wiesbadener Verwaltungsgericht entschied, wegen Luftverschmutzung ab Februar 2019 im Stadtzentrum ein Verbot von alten Dieselfahrzeugen zu erlassen.



Das Verwaltungsgericht in Wiesbaden, der Hauptstadt des Bundeslandes Hessen, entschied im Rahmen eines Luftreinhalteplans, ab Februar 2019 in der Stadtmitte von Frankfurt, dem Finanzzentrum Deutschlands, einige ältere Dieselfahrzeuge wegen Luftverschmutzung zu verbieten. Geklagt hatte die Deutsche Umwelthilfe (DUH). Laut dem Urteil dürfen ab dem 1. Februar 2019 in einer noch festzulegenden Zone in der Frankfurter Innenstadt keine Dieselfahrzeuge mehr mit Euro-4-Motoren und älter fahren. Auch Benziner der Klassen Euro 1 und 2 sind betroffen. Ab dem 1. September gilt dies dann auch für Dieselfahrzeuge der Klasse Euro 5.

Hessische Landesregierung reagiert vorbehaltlich

Der hessische Ministerpräsident Volker Bouffier und Umweltministerin Priska Hinz betonten in einer Pressemitteilung, man erwarte bezüglich des Urteils von der Bundesregierung eine schnelle Reaktion und man werde den Gerichtsbeschluss sorgfältig prüfen: „Anstatt Verbote auszusprechen wollen wir eine grundsätzliche Lösung des Problems“. Man geht davon aus, dass bei der Umsetzung des Urteils etwa ein Viertel der in Frankfurt gemeldeten Fahrzeuge sowie zahlreiche Dieselfahrzeuge von Pendlern aus der Umgebung der Landeshauptstadt betroffen sein werden. Zuvor wurden bereits in anderen Städten Deutschlands wie Hamburg und Stuttgart Verbote für ältere Dieselfahrzeuge ausgesprochen.



Deutschland: Exporte sinken, Importe steigen

Während die Exporte Deutschlands kalender- und saisonbereinigt gegenüber dem Vormonat Juni 2018 um 0,9 % sanken, nahmen die Importe um 2,8 % zu.

Nach Angaben des Statistischen Bundesamtes (Destatis) wurden kalender- und saisonbereinigt im Juli 2018 Waren im Wert von 110,3 Milliarden Euro aus Deutschland exportiert und Waren im Wert von 94,5 Milliarden Euro importiert. Damit lag der Außenhandelsbilanzüberschuss im Juli 2018 kalender- und saisonbereinigt bei 15,8 Milliarden Euro.

Während die Exporte Deutschlands kalender- und saisonbereinigt gegenüber dem Vormonat im Juli 2018 um 0,9 % sanken, nahmen die Importe im Juli dieses Jahres um 2,8 % zu. Betrachtet man die nicht bereinigten Zahlen, so realisierte Deutschland einen Export von 111 Milliarden Euro gegenüber einem Import von 94,5 Milliarden Euro. Damit erzielte das Land gemäß den nicht bereinigten Zahlen der vergangenen Monate einen Außenhandelsbilanzüberschuss von 16,5 Milliarden Euro. ■ **FRANKFURT (AA)**



Stimmung der deutschen Geschäftswelt ging im September zurück

Der Geschäftsklimaindex in Deutschland ist auf 103,7 Punkte leicht gefallen. Das Institut für Wirtschaftsforschung (ifo) mit Sitz in München veröffentlichte die Ergebnisse der September-Umfrage zum Geschäftsklima, an der rund 9.000 Unternehmen beteiligt waren. So ging der Geschäftsklimaindex laut Mitteilung im Verarbeitenden Gewerbe von 103,9 Punkten im August auf 103,7 Punkte im September zurück. Auch der ifo-Index zu den Erwartungen sei in diesem Zeitraum von 101,3 Punkten auf 101 Punkte und der Index zur Einschätzung der aktuellen Lage von 106,5 Punkten auf 106,4 Punkte zurückgefallen. Die Stimmung

in den deutschen Unternehmen sei im September leicht abgeflaut, heißt es weiter in der Mitteilung: „Die Einschätzungen zur aktuellen Lage seitens der Unternehmen haben sich minimal verschlechtert. Sie blieben allerdings auf hohem Niveau. Auch die Erwartungen wurden leicht nach unten korrigiert. Die deutsche Wirtschaft zeigt sich stabil, auch wenn die Unsicherheit steigt“. Im Verarbeitenden Gewerbe sei der Index wegen einer merklich schlechteren aktuellen Lageeinschätzung gefallen. Im Dienstleistungssektor dagegen sei das Geschäftsklima nahezu unverändert geblieben, während es im Bauhauptgewerbe und im Handel im September weiter angestiegen sei.

Fachkräfte fehlen besonders im europäischen Dienstleistungssektor

Nach den vom Statistischen Amt der Europäischen Union (Eurostat) erhobenen Daten lag die Quote der offenen Stellen im 19 Mitglieder zählenden Euroraum im 2. Quartal dieses Jahres im Vergleich zum Vorquartal unverändert bei 2,1%.

Die Quote der offenen Stellen im Euroraum stieg seit dem 3. Quartal 2017 kontinuierlich an. Während die Quote im 2. und 3. Quartal des vergangenen Jahres bei 1,9% lag, erhöhte sie sich im 4. Quartal 2017 auf 2%.

Was die einzelnen Wirtschaftsbereiche betrifft, war im 2. Quartal 2018 in den Ländern, die den Euro verwenden, das

höchste Personaldefizit mit 2,4% im Dienstleistungsbereich zu verzeichnen. In der Industrie und im Baugewerbe lag die Quote der offenen Stellen hingegen bei 1,9%.

Höchster Personalmangel in Tschechien

In der 28 Mitglieder zählenden EU lag die Quote der offenen Stellen im zweiten Quartal 2018 im Vergleich zum Vorquartal unverändert bei 2,2%. Dabei betrug die Quote im genannten Zeitraum im Dienstleistungsbereich 2,5% und im Bereich Industrie und Baugewerbe 2,1%.

Unter den EU-Mitgliedstaaten, für die vergleichbare Daten verfügbar sind, wurden

im zweiten Quartal 2018 die höchsten Quoten offener Stellen in der Tschechischen Republik (5,4%), Belgien (3,5%), den Niederlanden (3,1%) und Deutschland (2,9%) verzeichnet.

Die niedrigsten Quoten wurden dagegen in Griechenland (0,7%), Bulgarien, Spanien und Portugal (je 0,9%) registriert.

Die Quote der offenen Stellen stieg im zweiten Quartal 2018 gegenüber dem entsprechenden Vorjahresquartal in zwanzig Mitgliedstaaten an, in sieben Staaten blieb sie unverändert und hatte im genannten Zeitraum nur in Estland einen Rückgang zu verzeichnen.

Diskussion um ‚Digitale Innovation‘ in Deutschland hält an

Barbara Engels, Ökonomin für digitalen Strukturwandel am Institut der deutschen Wirtschaft: „Die Regierung muss ihren Fokus stärker auf die Digitalisierung richten und dafür mehr Ressourcen bereitstellen. Auch die Entscheidungsprozesse müssen beschleunigt werden“.

Deutschland, das über die besten Ingenieure der Welt verfügt, elf der hundert wertvollsten Marken sein Eigen nennt und zahlreiche Innovationsleistungen in der Automobilbranche aufzuweisen hat, diskutiert, ob es bei der Digitalisierung in den Rückstand geraten sei. Dass die bahnbrechendsten Technologien der Autoindustrie in den letzten Jahren aus China und den USA kommen, dass weltweit florierende digitale Güter keine deutsche Unterschrift tragen und dass sich unter den meistbesuchten Internetseiten keine deutsche Seite befindet, das ist in der deutschen Öffentlichkeit Gegenstand der Diskussion. Die Tatsache, dass sich das Land seinen Binnenmarkt von GAFA (Google, Apple, Facebook, Amazon) wegschnappen ließ, wird in Deutschland auf diesen Rückstand zurückgeführt. Als Gründe dafür werden die hierarchischen, deutschen Unternehmensstrukturen, die veraltete Infrastruktur, die die Internetgeschwindigkeit beschränkt, und fehlendes Knowhow genannt. Barbara Engels, Ökonomin für digitalen Strukturwandel am Institut der deutschen Wirtschaft Köln (IW), sagte in einer Stellungnahme, Gründe wie eine straffe Hierarchie, mangelnde Ausrüstung, die Abneigung des Personals beim Einsatz neuer Arbeitsmittel, veraltete Infrastruktur und mangelndes qualifiziertes Personal hemmen die Entwicklung digitaler Innovationen in Deutschland.

„Unternehmen müssen umdenken“

Ein weiterer Faktor, der es deutschen Unternehmen schwer

macht, mit dem digitalen Zeitalter Schritt zu halten, sei eine Frage der Mentalität: „Ein großes Problem für deutsche Unternehmen ist, dass sie in der Vergangenheit sehr erfolgreich waren und es auch heute noch sind. Aber wenn sie nicht umdenken, dann wird sich das in naher Zukunft ändern“, erläuterte Engels. Mit dem Spruch „Wir haben das schon immer so gemacht“ mache sich eine Mentalität offenbar, die der digitalen Transformation entgegensteuere: „Deutsche sind dafür bekannt, dass sie keine Risiken eingehen. Alles muss im Voraus in möglichst allen Einzelheiten geplant sein. Aber Digitalisierung ist beinahe nicht zu planen. Das müssen die deutschen Unternehmen einsehen und dementsprechend handeln. Deutschland ist es zwar nicht gelungen, ein starkes und innovatives Technologieunternehmen wie GAFA (Google, Apple, Facebook und Amazon) oder FAANG (Facebook, Apple, Amazon, Netflix und Google) zu gründen, jedoch sitzen in Zentren wie insbesondere Berlin, München und Frankfurt junge Unternehmen mit vielversprechender Zukunft“.

Um mit GAFA Schritt zu halten müsse die Digitalisierung in traditionell erfolgreichen, deutschen Unternehmen umgesetzt werden, so Engels:

„Wenn die verborgenen Favoriten der deutschen Industrie mehr über den Begriff „Plattform“ nachdenken und dieses in die Praxis umsetzen, dann ist ein sehr wichtiger Schritt in Richtung Digitalökonomie getan“. Traditionelle deutsche Unternehmen müssten mehr mit jungen Unternehmen zusammenarbeiten und sich von diesen inspirieren



lassen. Auf diese Weise könne eine Änderung der Mentalität erreicht werden.

Auch die deutsche Regierung müsse ihren Fokus stärker auf die digitale Transformation richten, betonte Engels: „Die deutsche Regierung muss sich mehr auf den digitalen Strukturwandel konzentrieren und dafür mehr Ressourcen bereitstellen. Auch die Entscheidungsprozesse müssen beschleunigt werden. Die digitale Transformation geht schnell vonstatten und anstatt nur darauf zu reagieren, sollte man aktiv werden und diesen Prozess gestalten. Das ist der zentrale Punkt“.

Deutschland gründet Agentur für Cybersicherheit

Die Agentur für Cybersicherheit soll in Innovationstechnologien investieren und die kritische digitale Infrastruktur Deutschlands schützen.

Auf einer Pressekonferenz gab Bundesverteidigungsministerin Ursula von der Leyen gemeinsam mit Bundesinnenminister Horst Seehofer die Gründung der neuen Agentur bekannt. Deren Ziel sei es, erläuterte von der Leyen, in Sprungtechnologien zu investieren und die kritische digitale Infrastruktur Deutschlands zu schützen. Unter dem Dach der Agentur sollen auch gemeinsame Projekte mit den USA

durchgeführt werden, betonte die Verteidigungsministerin. Weiterhin unterstütze das Innen- und Verteidigungsministerium die Agentur für Cybersicherheit, die unter der Verantwortung beider Ministerien stehen werde.

Vorbild ist die US-amerikanische Forschungsagentur DARPA

Mit der Gründung dieser neuen Agentur soll es Deutschland leichter gemacht werden, bei Schlüsseltechnologien in Bezug auf Cybersicherheit Schritt zu halten, wobei damit gleichzeitig die Möglichkeit geschaffen wird, eigene Cyber-Waffen zu entwickeln. Man geht davon aus, dass die Organisation für innovative Forschungsprojekte der Verteidigung (DARPA), die ebenfalls dem US-Verteidigungsministerium untersteht, als Vorbild für diese neue Agentur für Cybersicherheit dient.

USA profitiert von englischer Sprache

Der Leiter des Zentrums für Industrieökonomik und neue Technologien am Institut für Wirtschaftsforschung (IFO), Prof. Dr. Oliver Falck, hingegen betonte, in Deutschland gebe es eine Reihe digitaler Innovationen, insbesondere bei der Digitalisierung von Produktionsprozessen. Weiterhin sei Deutschland einer der weltweit größten und innovativsten Hersteller von Industrierobotern. Was die US-amerikanischen Onlineplattformen für Verbraucher angingen, so könnten diese von dem weitverbreiteten Gebrauch der englischen Sprache profitieren, wohingegen der deutsche Markt für dieses Vorgehen kleiner sei. Falck betonte, auch die Breitbandversorgung in Deutschland sei nicht schlecht: „Glasfaser ist nur eine Zugangstechnologie. In Deutschland sind andere Hochgeschwindigkeitstechnologien üblich und ihre Kosten sind niedriger“.

Ermaksan mit anspruchsvollen Zielen auf deutscher Messe EuroBLECH

Unter dem Motto ‚Innovative Technologien‘ präsentierte Ermaksan, das sich auf die Produktion von wissenschaftsgestützter, auf Physik basierender Technologie konzentriert, auf der Messe EuroBLECH 2018 (25. Internationale Technologiemesse für Blechbearbeitung) in Hannover seine hochtechnologischen Produkte.



Unter dem Motto ‚Innovative Technologien‘ präsentierte Ermaksan wie bei allen Veranstaltungen, die die Branche weltweit unter einem Dach vereinen, auch weiterhin in bester Weise die Türkei. Auf der Messe EuroBLECH 2018 (25. Internationale Technologiemesse für Blechbearbeitung), die vom 23. bis 26. Oktober 2018 in Hannover stattfand und die den internationalen Maschinen-

bausektor unter einem Dach vereinte, stellte Ermaksan seine Produkte der neuen Generation, die mit Zukunftstechnologien hergestellt werden, den Besuchern vor, darunter 3D-Drucker mit additivem Fertigungsverfahren, Fibertube, Fiber Laser, Plasma Schneidemaschinen, Servo Stanzpressen sowie hybride und hydraulische Abkantpressen.

Innovative Technologien

Seit 2 Jahren nehme das Unternehmen regelmäßig an der Messe EuroBLECH teil, berichtete Ahmet Özkayan, stellvertretender Vorstandsvorsitzender und Geschäftsführer von Ermaksan: „Wir stellen unsere Technologien, die zu hundert Prozent aus regionaler und nationaler Produktion stammen und die für die Entwicklung der Branche richtungsweisend sind, während der Messe den Besuchern aus aller Welt vor. Unsere Erwartungen sind hoch und wir begrüßen alle Besucher, um den Unterschied der Ermaksan-Technologie zu entdecken“.

Industrie 4.0-konforme Lösungen

Özkayan unterstrich weiterhin, das Unternehmen habe sich nachhaltige Entwicklungs- und Produktionsstrategien für die Produktentwicklung, Softwaretechnologien und das Know-how der Produkte von Ermaksan zu eigen gemacht. Bei der Markenbildung und der Schaffung von Markenwerten auf globaler Ebene habe man dabei bedeutende Fortschritte erzielt.

Entsprechend den wechselnden Kundenansprüchen und in Übereinstimmung mit Industrie 4.0 habe das Unternehmen innovative, umweltfreundliche und effizienzbasierte Produkte entwickelt, so Özkayan. In diesem Sinne werde man auch die Wachstumsoffensive auf technologischem Gebiet mit voller Geschwindigkeit fortsetzen.

Weitere Investitionen in Wissen und Technologie

Ermaksan habe in der Türkei die ersten Laserchips und Laserlichtquellen (Resonator) hergestellt, führte Özkayan weiter aus: „Als Ermaksan sind wir auch stolz auf die Entwicklung der ersten 3D-Maschine der Türkei. Unser 3D-Metalldrucker unter dem Produktnamen ENA VISION ermöglicht eine Produktion mit nur einer Maschine und einer unglaublichen Einsparung von Investitionen und Zeit, die für die Herstellung eines einzelnen Teils aufzuwenden ist. Diese Technologie wird derzeit in den Bereichen Verteidigung, Luft- und Raumfahrt, Luftfahrt, Zahnmedizin und Biomedizin eingesetzt und sie wird bald in vielen Bereichen eine bedeutende Rolle spielen. Außerdem gelang es uns, Titanpulver herzustellen, das den Rohstoff für die Herstellung von Maschinen in aller Welt darstellt und das Handelsbeschränkungen unterliegt. Nach dem Titan beabsichtigen wir, Pulver aus anderen Metallen wie Nickellegierungen, Chrom-Kobalt und Edelstahl herzustellen. Wie bisher werden wir auch in Zukunft mit Investitionen in Wissen und Technologie fortfahren“.



Ahmet Özkayan, stellvertretender Vorstandsvorsitzender und Geschäftsführer von Ermaksan

Großer Schritt des türkischen Software-Unternehmens Picus beim Export nach Deutschland

Das türkische Software-Unternehmen Picus Security gehört im Bereich Cyberangriff-Simulation zu den Marktführern und ist die erste türkische Firma, die in den Berichten über Cyber-Sicherheit des IT-Research- und Beratungsunternehmens Gartner's aufgeführt ist. Picus Security und der TÜV Hessen, Deutschlands führende Prüf-, Inspektions- und Zertifizierungsorganisation, trafen nun ein Abkommen, gemeinsam Dienstleistungen mit dem Ziel anzubieten, die Cyber-Sicherheit von Unternehmen in Deutschland und Österreich zu verbessern. Dem Abkommen zufolge wird der TÜV Hessen unter Nutzung der Cyberangriff-Simulationstechnologie von Picus im Rahmen eines neuen Service den Grad der Cyber-Sicherheit seiner Kunden analysieren und verbessern. Im ersten Schritt soll dieser Service 30 Unternehmen zukommen, um dann innerhalb von drei Jahren auf 100 Unternehmen ausgeweitet zu werden.

Exportziel von 50 Millionen Euro

Nachdem Picus in den vergangenen fünf Jahren einen Beitrag zur erfolgreichen Erhöhung der Cyber-Sicherheit von zahlreichen führenden türkischen Privatunternehmen und öffentlichen Einrichtungen geleistet habe, wolle das Unternehmen seinen Erfolg auch auf globaler Ebene fortführen. Hamdi Alper Memiş, Mitgründer und Operating Manager bei Picus Security, sagte, man schätze sich glücklich, nach Spanien, Italien und Singapur nun durch die strategische Geschäftspartnerschaft mit dem TÜV gestärkt auf den deutschen Markt zu dringen:

„Im Rahmen dieses Projektes, das mit 30 Unternehmen starten wird, beabsichtigen wir, innerhalb von drei Jahren 500 Kunden und ein Exportvolumen von 5 Millionen Euro zu erreichen.

Dass unsere Software, die komplett von türkischen Ingenieuren im Rahmen von F&E-Tätigkeiten entwickelt und perfektioniert wurde, bei Großunternehmen auf der ganzen Welt auf Interesse stößt, erfüllt uns mit großem Stolz“. Im Bereich Cyber-Sicherheit sei es das erste Mal, dass man mit einem Drittunternehmen einen gemeinsamen Service anbieten werde, gab der TÜV Hessen-Geschäftsführer Erwin Blumen-

Weise auf dem Weg zur Digitalisierung zu begleiten“.

Zukünftige Ausgaben für Cyber-Sicherheit: 93 Milliarden Dollar

Laut Schätzungen des Marktforschers Gartner werden die Ausgaben für Produkte der Informationssicherheit im Jahre 2018 weltweit ein Volumen von 93 Milliarden Dollar erreichen. Auch wenn viele Einrichtungen zunehmend mehr Investitionen in die Sicherheit tätigen,



auer bekannt: „Mit unserer 150jährigen Tradition haben wir uns die Mission zu eigen gemacht, Verantwortung für Mensch und Umwelt zu übernehmen. Im 21. Jahrhundert greift diese Mission auf die digitale Welt über, um Gesellschaft und Unternehmen zu schützen. Mit unserer LION Plattform und unserem Abkommen mit Picus Security wollen wir als strategischer Partner unsere Position in den Bereichen Cyber- und Informationssicherheit in Deutschland stärken. Diese Kooperation wird für beide Unternehmen ein sehr wichtiger Wendepunkt und ebenso ein großer Schritt sein, die Unternehmen in Deutschland auf sichere

sein doch die meisten Organisationen wegen mangelnder Sichtbarkeit und Messung anfällig für Cyber-Angriffe. Picus ist einer der Vorreiter auf dem sich entwickelnden Markt für permanente Cyberangriff-Simulation. Seine Plattform, Software as a Service' (SaaS) simuliert Angriffe, von denen die Infrastrukturen von Unternehmen bedroht sind, und zeigt dann auf, wo Sicherheitslücken auftreten. Indem rasch zu den Ursachen möglicher Cyber-Angriffe vorgedrungen werden kann, bietet Picus damit die Möglichkeit ständiger Kontrolle, sodass Risiken im bedeutenden Ausmaß minimiert werden.

Corendon Airlines nimmt 2019 Flüge nach Izmir auf!

Das Luftfahrtunternehmen Corendon Airlines

teilte in den vergangenen Tagen mit, es werde seine Flotte in der Saison 2019 um sieben neue Flugzeuge erweitern. Im Zuge dieser Kapazitätserhöhung werde die Gesellschaft ihre Standorte sowohl im Inland als auch im Ausland erhöhen. Die erfolgreiche Airline gab weiterhin bekannt, dass sie nach Antalya ihre zweite ‚Basis‘ in Izmir eröffnen werde. Die Direktflüge aus insgesamt acht Städten, darunter sieben in Deutschland und eine in Holland, zum Adnan-Menderes-Flughafen in Izmir sollen

am 1. Juni 2019 aufgenommen werden. Mine Aslan, kaufmännische Managerin der Corendon Airlines, informierte über die Flüge, die für Izmir in Planung sind. Das Unternehmen wolle die Direktflüge von Europa ab dem 1. Juni 2019 mit einem Flugzeug aufnehmen, das am Adnan-Menderes-Flughafen stationiert sein wird. Diese Fluglinie solle allerdings durch weitere Flugzeuge unterstützt werden, die an verschiedenen Orten Europas stationiert sind. Bei der Planung dieser Flüge habe nicht nur das touristische Potenzial Izmirs eine Rolle gespielt, sondern es sei auch der ethnische Personenverkehr nach Izmir und in die umliegenden Städte ausschlaggebend gewesen. Das Unternehmen habe begonnen, für die Direktflüge nach Izmir, die besonders für in Holland, Belgien und Deutschland lebende türkische Staatsangehörige attraktiv seien, bei europäischen Rei-



sebüros zu werben, die auf ethnischen Tourismus spezialisiert sind. Weiterhin betonte Mine Aslan, dass man auf diese Weise fortfahren werde, zwölf Monate im Jahr Flüge nach Izmir, der Perle der Ägäis, durchzuführen.

„Jedes Jahr mehr Flüge nach Izmir!“

Bezüglich der Flüge aus acht Städten Europas erläuterte Aslan: „Wir wissen, dass Izmir mit seinen historischen und kulturellen Werten für europäische Touristinnen und Touristen ein attraktives Zentrum ist und wir glauben, dass wir auf dieser Fluglinie erfolgreich sein werden. Für den Sommer 2019 haben wir wöchentlich achtzehn Flüge mit einer Kapazität von 148.000 Sitzplätzen nach Izmir geplant. In den kommenden Tagen werden wir auch den Wintertarif 2019-2020 anbieten. Unser Ziel ist es, jedes Jahr mehr Flüge von neuen Ausgangsflughäfen nach Izmir durchzuführen und deren Anzahl zu steigern. Wir freuen uns auch besonders darüber,

mit diesen neuen Fluglinien einen Beitrag zur Wirtschaft der Stadt leisten zu können.“

Die Tickets für die Direktflüge von Corendon Airlines nach Izmir sind ab Oktober sowohl bei deutschen Reisebüros und Reiseveranstaltern als auch über die Internetadresse www.corendonairlines.com erhältlich.

Flugplan der Corendon Airlines im Zeitraum vom 1. Juni 2019 bis zum 31. Oktober 2019 zum Adnan-Menderes-Flughafen in Izmir:

- Köln: Montag, Dienstag, Freitag
- Düsseldorf: Montag, Donnerstag, Samstag
- Frankfurt: Dienstag, Freitag
- Hannover: Freitag, Samstag
- Hamburg: Mittwoch, Sonntag
- Stuttgart: Dienstag, Freitag
- München: Montag, Samstag
- Maastricht / Aachen: Donnerstag, Sonntag

Corendon Airlines organisiert Flug von Izmir zur Tourismusmesse ITB Berlin!

Die Fluggesellschaft Corendon Airlines befördert jedes Jahr Fachleute der Branche mit Direktflügen von Antalya zur internationalen Tourismus-Börse ITB in Berlin, die zu den wichtigsten jährlichen Messen des Tourismussektors zählt. Nun teilte die Airline mit, für die ITB 2019 auch von Izmir aus einen Sonderflug nach Berlin zu organisieren.

Die Corendon Airlines, die für ihre Catering- und Servicequalität auf Sonderflügen zu der ITB-Messe geschätzt wird und ihren Passagieren jedes Jahr besondere Überraschungen bereitet, wird mit ihrem Flug zur ITB Berlin 2019 zunächst die Tourismusfachleute aus Izmir zusammenbringen, bevor sie dann im Sommer 2019 Direktflüge von Europa nach Izmir aufnehmen wird. Dieser Sonderflug soll die Teilnahme von

Vertretern von Hotels, Reisebüros und Reiseagenturen sowie von lokalen Behörden in der Region Izmir und seiner Umgebung an der ITB-Messe erleichtern.

Corendon, eine der Fluggesellschaften, die am meisten Touristinnen und Touristen von Holland und Deutschland in die Türkei befördern, bietet die Tickets für die Sonderflüge den Fachleuten, die an der Tourismusmesse ITB Berlin 2019 teilneh-

men wollen, bereits zum Verkauf an. An der ITB Berlin, die vom 6. – 10. März 2019 zum 53. Mal stattfinden wird, werden 180 Länder aus fünf Kontinenten teilnehmen. Die ersten drei Tage ist die ITB Berlin 2019, die 160.000 Besucherinnen und Besucher erwartet, für Fachbesucher aus der Tourismusbranche geöffnet. In den letzten beiden Tagen ist sie zudem auch für die Öffentlichkeit zugänglich.

Sonderflüge der Corendon Airlines zur ITB Berlin 2019:

Izmir - Berlin Tegel: Dienstag, 5. März 2019, 13.00 (Lokal) Uhr
Berlin Tegel - Izmir: Freitag, 8. März 2019, 18.20 (Lokal) Uhr

Flugpreise Izmir - ITB Berlin:

Einfach: **149 Euro**

Hin und zurück: **249 Euro**

Antalya - Berlin Tegel: Dienstag, 5. März 2019, 14.00 (Lokal) Uhr
Berlin Tegel - Antalya: Freitag, 8. März 2019, 19.30 (Lokal) Uhr

Flugpreise Antalya - ITB Berlin:

Einfach: **159 Euro**

Hin und zurück: **259 Euro**

Die Tickets können über die Webseite www.corendonairlines.com oder per

Telefon unter der Nummer +90 242 330 34 40 angefordert werden.



**ITB
BERLIN**

The World's
Leading
Travel Trade
Show®





übertraf seine Nachhaltigkeitsziele

Laut seinem zweiten Nachhaltigkeitsbericht liegt GROHE bei der Erreichung seiner Ziele in punkto Nachhaltigkeit, die ein wesentlicher Bestandteil der Strategie des Unternehmens ist, über dem Plan.

GROHE, der weltweit führende Anbieter von Sanitärarmaturen, informierte in seinem zweiten Nachhaltigkeitsbericht über die ökonomischen, ökologischen sowie sozialen Auswirkungen der Geschäftstätigkeiten in den Jahren 2015/2016. Daraus geht hervor, dass GROHE seine vorgesehenen Nachhaltigkeitsziele übertraf und sein Ziel des Jahres 2016, die Wasserentnahme zu senken, um nahezu das Doppelte überbot. Die Energieeffizienz konnte GROHE im gleichen Zeitraum auf über 14 Prozent steigern, geplant waren knapp 9 Prozent. Seine Treibhausgasemissionen hat GROHE um knapp ein Viertel gesenkt, womit sich das Unternehmen seiner Zielvorgabe von ebenfalls 9 Prozent stark annäherte. Darüber hinaus verfolgt GROHE in seinem zweiten Nachhaltigkeitsbericht das ehrgeizige Ziel, bis 2020 seine Energieeffizienz um 20 Prozent zu steigern und den CO₂-Fußabdruck um 20 Prozent zu verringern.

GROHE verfolgt Ansatz der 360-Grad-Nachhaltigkeit

Das Streben nach größtmöglicher Nachhaltigkeit ist ein integraler und wesentlicher Bestandteil der DNA von GROHE und gehört neben Markenqualität, Technologie und Design zu den Grundwerten des Unternehmens. GROHE verfolgt konsequent einen Ansatz der 360-Grad-Nachhaltigkeit, der die definierten Handlungsfelder Mitarbeiter, Lieferanten, Kundenleistung, Prozesse, Produkte und den Beitrag zur Gesellschaft gleichermaßen umfasst. Die Verantwortung für Nachhaltigkeit obliegt dem Vorstand Technik, der in seiner Entscheidungsfindung durch den interdisziplinär besetzten Nachhaltigkeitsrat beraten wird.

17 Ziele für nachhaltige Entwicklung der Vereinten Nationen

Im Rahmen seiner Nachhaltigkeitsstra-

tegie setzt sich GROHE intensiv mit den 17 Zielen für nachhaltige Entwicklung (Sustainable Development Goals, SDGs) der Vereinten Nationen auseinander. Dazu zählt zum Beispiel die Verfügbarkeit und nachhaltige Bewirtschaftung von Wasser und Sanitärversorgung (Ziel 6), menschenwürdige Arbeit und inklusives Wirtschaftswachstum (Ziel 8) und die Förderung nachhaltiger Konsum- und Produktionsmuster (Ziel 12) sowie die Entwicklung von Maßnahmen zur Bekämpfung des Klimawandels (Ziel 13). GROHE, seit 2014 Teil der LIXIL Group, teilt die Leidenschaft für Nachhaltigkeit mit allen zu dem Konzern gehörenden Marken. Das gemeinsame Ziel ist unter anderem eine Netto-Null-Umweltbelastung: Bis 2030 wird der positive Umweltbeitrag von LIXIL Produkten und Dienstleistungen die Umweltbelastung übertreffen, die durch sämtliche Geschäftsprozesse des Konzerns entstehen.

Innovative Produkte als Bestandteil der Nachhaltigkeitsstrategie

Bei GROHE steht der bewusste und nachhaltige Umgang mit jedem einzelnen Tropfen Wasser stark im Fokus. Entsprechend steigt die Zahl umweltfreundlicher Produkte, Technologien und Innovationen kontinuierlich. Beispielsweise liefert GROHE Blue gefiltertes und gekühltes Wasser in den Varianten still, medium und spru-



delnd direkt aus der Küchenarmatur. Ausgehend vom EU-Durchschnitt kann eine vierköpfige Familie dadurch 600 Plastikflaschen im Jahr sparen. Darüber hinaus hat eine von der Universität Göttingen durchgeführte Studie ergeben, dass das System mehr als 60 Prozent der CO₂-Emissionen im Vergleich zu Flaschenwasser einspart.

Effizienz und Nachhaltigkeit

Thomas Fuhr, Executive Director Operations bei GROHE, der auf Vorstandsebene für das Thema Nachhaltigkeit zuständig ist, erklärte das Konzept von Nachhaltigkeit bei GROHE folgendermaßen: „Wir bei GROHE tragen die Verantwortung für eine lebenswerte Zukunft. Wir sind der festen Überzeugung, dass sich Nachhaltigkeit und Wirtschaftlichkeit nicht ausschließen müssen – im Gegenteil: Die Zukunftsfähigkeit und der wirtschaftliche Erfolg einer Organisation hängen maßgeblich davon ab, ob diese nachhaltig aufgestellt sind. Das Wohl künftiger Generationen lässt sich am besten sichern, wenn sich Nachhaltigkeit auch wirtschaftlich auszahlt.“

Germania Turizm nahm seine Tätigkeiten in der Türkei auf

Mit der Germania Turizm ve Seyahat Limited hat die Germania Fluggesellschaft seit Anfang Juni 2018 ein Schwesterunternehmen in Istanbul. Germania Turizm verfügt über eine TÜRSAB A-Lizenz und vertritt die Interessen der Germania Gruppe in der Türkei.



Unternehmensprofil

 **Germania**

flygermania.com

Germania bietet derzeit von 15 türkischen Flughäfen 32 Verbindungen nach Deutschland und in die Schweiz an, im November 2018 erhöht sich diese Zahl der Flughäfen auf 16. Als starker Vertriebspartner kümmert sich die Germania Turizm nun darum, das umfassende Türkei-Angebot bei türkischen Reisebüros und Passagieren bekannter zu machen. Darüber hinaus bietet die Germania Turizm eine professionelle und zuverlässige Agenturbetreuung. Eine weitere Aufgabe des Unternehmens ist die Entwicklung und Förderung von touristischen Partnerschaften in der Türkei.

Das Streckennetz der Germania in der Türkei und in Deutschland

In der Türkei umfasst das Germania-Streckennetz die folgenden Destinationen: Adana, Antalya, Balikesir (Edremit), Ankara, Gaziantep, Hatay, Istanbul, Zafer (Kütahya-Afyon-Usak), Malatya, Zonguldak, Samsun, Gazipaşa, Dalaman, Bodrum und Kayseri. Außerdem wird Trabzon ab November 2018 von Germania bedient. In Deutschland und der Schweiz bedient Germania Verbindungen in Richtung Türkei von den folgenden Flughäfen: Bremen, Düsseldorf, Berlin-Tegel, Berlin-Schönefeld, Friedrichshafen, München, Münster/Osnabrück, Nürnberg, Rostock-Laage, Erfurt-Weimar, Dresden, Zürich (Schweiz).

Mindestens 20 Kilogramm Freigepäck auf Germania-Flügen. Auf Germania-Flügen sind Snacks, Softdrinks und Zeitschriften immer im Ticketpreis enthalten. Außerdem können Passagiere bei Germania grundsätzlich ein Gepäckstück von mindestens 20 Kilogramm ohne Zusatzkosten einchecken. Auf vielen Strecken zwischen der Türkei, Deutschland und der Schweiz, zum Beispiel auf Flügen nach Gaziantep, Istanbul, Kayseri und Samsun, erhöht sich die Freigepäckgrenze auf 25 Kilogramm pro Person. Bei Flügen nach Zonguldak sind sogar 30 Kilogramm Freigepäck im Ticketpreis enthalten.

Tickets im Reisebüro, online und telefonisch erhältlich

Tickets für Flüge mit Germania gibt es one-way bereits ab 89 Euro, sie sind im Internet unter www.flygermania.com, telefonisch bei Germania Turizm unter +90 850 767 20 00 sowie im Reisebüro buchbar. Alle genannten Preise verstehen sich inklusive Steuern und Gebühren und enthalten bereits die gesetzlich vorgeschriebene Luftverkehrsabgabe. Germania ist eine unabhängige deutsche Fluggesellschaft mit über 30 Jahren Unternehmensgeschichte. Auf Kurz- und Mittelstrecke befördert die Airline mit dem grün-weißen Logo jährlich mehr als 4 Millionen Passagiere. Von 18 Abflughäfen in Europa

bietet Germania Verbindungen zu mehr als 60 Zielen innerhalb des Kontinents, nach Nordafrika sowie in den Nahen und Mittleren Osten. Die Fluggesellschaft bietet entgegen dem Trend den bewährten Service an Bord aus kostenfreien Snacks, Softdrinks, Zeitschriften und mindestens 20 Kilogramm Freigepäck. Im Geschäftsmodell vereint Germania die Bereiche Linien-, Charter- und Werksverkehr. Zusammen mit der Schweizer Germania Flug AG und der Bulgarian Eagle betreibt Germania derzeit eine Flotte von 37 Flugzeugen. Für deren Wartung sorgt die Germania Technik Brandenburg. www.flygermania.com



Türkische Fachärzte aus Deutschland in der Gehirnklinik NPİSTANBUL

Eine Delegation, bestehend aus 25 Fachleuten der Bereiche Psychiatrie, Neurologie, Orthopädie, Traumatologie, Psychologie und Psychotherapie, die in verschiedenen Städten Deutschlands ihren Dienst tun, besuchte die Gehirnklinik NPİSTANBUL und die Üsküdar Universität, wobei sich die Experten mit den Ärzten und Ärztinnen vor Ort austauschten. Prof. Dr. Nevzat Tarhan verwies auf die Schwierigkeiten, denen türkische Staatsangehörige aufgrund sprachlicher und kultureller Unterschiede in Deutschland gegenüberstehen: „Als Menschen, die die türkische Kultur und Denkweise kennen, ist es eine großartige Referenz, dass Sie dort leben und arbeiten“.

Der Rektor der Üsküdar

Die Gehirnklinik der Üsküdar Universität NPİSTANBUL empfing türkische Spezialistinnen und Spezialisten, die in Deutschland arbeiten.

Universität, Prof. Dr. Nevzat Tarhan, sagte vor Ärzten der Gehirnklinik NPİSTANBUL, man sei sehr erfreut über diesen Besuch gewesen, denn man messe dem Gedanken- und Wissensaustausch große Bedeutung bei. Türkische Spezialisten in Deutschland stellen wichtige Referenz dar. Den türkischen Ärzten und Ärztinnen in Deutschland fielen bedeutende Aufgaben zu, erläuterte Prof.

Dr. Nevzat Tarhan. Wegen sprachlicher und kultureller Unterschiede stünden türkische Staatsangehörige, die im Ausland, speziell in Deutschland leben, Problemen bei der Diagnose und Behandlung von insbesondere psychiatrischen Erkrankungen gegenüber. Mit Verweis auf Schwierigkeiten bei der sozialen Integration sei man mit Problemen bei Diagnose und Behandlung konfrontiert,



so Prof. Dr. Tarhan: „Was das Verständnis der Probleme der dort lebenden türkischen Staatsangehörigen betrifft, so ist es eine großartige Referenz und Grund zur Präferenz, dass Sie als Menschen, die die türkische Kultur und Denkweise kennen, dort leben und arbeiten“. Einzelfallbezogene Therapiemethoden Prof. Dr. Nevzat Tarhan berichtete weiterhin über die verschiedenen Phasen in der 20jährigen Geschichte der Klinik und betonte, man führe einzelfallbezogene Therapiemethoden durch und schenke den Bemühungen in den Bereichen Gehirn- und Neurowissenschaften besondere Aufmerksamkeit. Als Üsküdar Universität und Gehirnklinik NPİSTANBUL erachte man Studien zur Gehirnforschung auf der Grundlage der Neurowissenschaften für überaus wichtig.

Ziel sei, im Rahmen einer multidisziplinären Auffassung Wissenschaft zu betreiben. Bericht über in Deutschland praktizierte Verfahren Der in Deutschland arbeitende Psychotherapeut Arif Ünal, ehemaliger Abgeordneter der Grünen und Leiter des Gesundheitszentrums für MigrantenInnen in Köln, informierte über die in Deutschland praktizierten psychotherapeutischen Verfahren. In Deutschland gebe es nur wenig türkische oder Türkisch sprechende Spezialisten, sodass bei der Lösung von Gesundheitsproblemen türkischer Staatsangehöriger aufgrund sprachlicher und kultureller Unterschiede Komplikationen aufträten. Ünal erwähnte weiterhin das Konzept der Tageskliniken in Deutschland: „Beim größten Teil der Patienten handelt es sich um Frauen, für

die es schwierig ist, sechs Wochen in einer Klinik zu bleiben. Deshalb gewährt dieses Konzept der Tageskliniken erhebliche Vorteile“.

Nachdem Dozent Dr. Onur Noyan, Psychiater der Gehirnklinik NPİSTANBUL, die Gäste über die modernen Behandlungsmethoden, die in der Klinik praktiziert werden, informiert hatte, führte der stellvertretende Oberarzt der Gehirnklinik NPİSTANBUL Dr. Hanifi Devrim die Delegation durch das Krankenhaus und beantwortete dabei Fragen zu Methoden und Verfahren hinsichtlich Diagnose und Behandlung. Danach besuchten die türkischen Fachleute aus Deutschland die Üsküdar Universität, wo sie von den Zuständigen über das Labor und andere Projekte Informationen erhielten.



010012 Telecom

CALL-BY-CALL MOBIL

**ECHTES CALL BY CALL
JETZT AUCH MOBIL**

ein Service der 010012 Telecom GmbH

MIT DER 010012 SUPER GÜNSTIG WELTWEIT TELEFONIEREN:

Deutschland
ab 0,40 ct/Min.

Österreich
ab 0,03 ct/Min.

USA
ab 0,40 ct/Min.

Großbritannien
ab 0,40 ct/Min.

Spanien
ab 0,60 ct/Min.

Thailand
ab 1,20 ct/Min.

Polen
ab 1,20 ct/Min.

Frankreich
ab 0,80 ct/Min.

China
ab 0,30 ct/Min.

www.010012.com



Deutsche tragen Schuhe aus Izmir

Beim Export von Schuhen aus Izmir nach Deutschland sei ein deutlicher Anstieg festzustellen, sagte Erkan Zandar, Vorsitzender der Vereinigung der Exporteure für Leder und Lederwaren der Region Ägäis: „Mit einem Export von 17 Millionen Dollar liegt Deutschland beim Export von Lederwaren aus der ägäischen Region ganz vorn. In der kommenden Zeit werden wir uns auf die EU konzentrieren“.

Zielmärkte England, Italien und Frankreich

Erkan Zandar sagte vor Mitgliedern der Medien-Plattform Izmir, die zu Gast beim Exporteurverband Ägäis waren, man werde sich nun verstärkt auf die EU konzentrieren: „Zuerst werden wir unseren Fokus auf England und Italien richten. Ab 2020 wird dann Frankreich die nächste Etappe sein. Wir möchten Kunden aus diesem Land gewinnen“. Als man im April das Amt antrat, so Zandar, habe man erklärt, dass es das Ziel sei, die Zahl der Exportfirmen bis Ende des Jahres auf 500 zu erhöhen. Nach sieben Monaten nun sei die Anzahl dieser Firmen auf 520 angestiegen: „In Izmir liegt der Anteil der Produktion von Schuhen bei 48%, von Leder und Fellen bei 20%, von Lederbekleidung ebenfalls bei 20% und von Lederwaren bei 8%. Was den Export unserer Region betrifft, so liegt Deutschland an erster Stelle, gefolgt von Indien. Danach kommen Frankreich und Russland. Deutschland kauft aus Izmir Schuhe in einer bedeutenden Menge: Das Land importierte Schuhe im Wert von 17 Millionen Dollar. Aber die Sättigung des deutschen Binnenmarktes kann sich in der kommenden Zeit auf die Türkei auswirken“.

„Neue Exportmöglichkeit“

In der EU und in den USA gibt es einen Trend zu veganem Leder, stellte Zandar fest: „Es gibt vegan lebende Menschen,

die Produkte wollen, die nicht aus Leder bestehen. Man kann von einem Trend zu veganem Leder in der EU und in den USA sprechen. Das ist eine Nische, von der die Türkei überaus profitieren kann, denn die Türkei produziert bereits Schuhe aus Lederimitaten, und zwar in guter Qualität. Es besteht sogar die Möglichkeit, Schuhe aus Lederimitaten zu verkaufen, deren Preise mit China konkurrieren können. Die Firmen, die Lederimitate herstellen, produzieren im Allgemeinen nur für den Binnenmarkt. Aber derzeit besteht eine Möglichkeit, solche Produkte zu exportieren. Wir versuchen, das zu fördern und raten diesen Firmen, an Messen teilzunehmen. Von zehn Schuhen, die weltweit verkauft werden, sind ungefähr sieben aus Lederimitaten gefertigt und es besteht weitere Nachfrage. Wenn Sie sich in dieser Nische einen Platz sichern können, dann halten Sie einen Marktanteil. Natürlich wird nicht jeder Schuh als vegan verkauft. Nach der Herausbildung eines Trends ‚vegane Produkte‘ kann eine Firma, solange sie auf die entsprechenden Voraussetzungen achtet, sich auf diesem Markt einen Platz sichern. Wird zum Beispiel ein Produkt unter der Bezeichnung ‚vegan‘ exportiert, dann muss der Hersteller darauf achten, dass in seiner Fabrik keine Lederschuhe hergestellt werden und dass der verwendete Klebstoff keine tierischen Bestandteile enthält. Besonders bei Lederwaren ist die Verwendung vegane Produkte weit verbreitet. Aus diesem Grund planen wir, gemeinsam mit



unseren Unternehmen, die Waren aus Lederimitaten herstellen, auf die Messe zu gehen, die wir in England veranstalten“.

„Unsere größte Angst sind Konkursverfahren bei den Herstellern“

Zandar sprach auch über die Unternehmen, die ein geregeltes Konkursverfahren beantragten: „Wenn das Konkursverfahren im richtigen Sinne durchgeführt wird, ist das eine gute Sache. Von diesem Verfahren sind am meisten die Hersteller betroffen. Der Sektor, der in der Türkei mit den längsten Fristen zu tun hat, ist die Schuhbranche. Bei Verkäufen der Produzenten an die Einzelhandelsketten gibt es Fristen, die sich bis zu 17, 18 Monaten hinziehen. Das ist als bedenklich zu betrachten. Die Firmen, die die Banken nicht finanzieren, werden von den Herstellern finanziert. Es war zu erwarten, dass das so nicht weitergehen kann. Unsere größte Sorge sind Konkursverfahren bei den Herstellern. Das massivste Problem kann in der kommenden Zeit noch auf die Hersteller zukommen“.

„Bei Lederbekleidung möchten wir an Tempo gewinnen“

Im Zusammenhang mit der Lederbekleidungsbranche äußerte sich Zandar folgendermaßen: „Leider ist die Lederbekleidung unser wunder Punkt und auf Izmir bezogen das Gewerbe, in dem wir am meisten Verluste machen. Wir bemühen uns, Leben in diese Branche zu bringen,

weshalb wir im kommenden Monat mit Delegationen, gebildet aus Vertretern der Branchen Lederbekleidung und Lederwaren, nach Holland gehen wollen. Denn wir haben Schwierigkeiten, Absatzmärkte für die Lederbekleidung zu finden. Auch bei Lederwaren könnte es besser laufen, wenn wir eine größere Anzahl von Firmen hätten“.

Obwohl früher viele türkische Hersteller berühmter Marken auf dem Markt vertreten waren, konnten sie nicht unter ihren eigenen Marken produzieren, führte Zandar aus. Weil die Ladenketten den Herstellern nicht erlaubten, unter eigenen Marken zu produzieren, gibt es so gut wie keine Marken der Herstellerfirmen mehr. Die Ladenketten haben die Produzenten zu Subunternehmern gemacht. Wir sehen, dass in Italien jeder Hersteller eine eigene Marke hat. Deshalb möchten wir, dass auch die Produzenten in der Türkei mit ihren eigenen Marken in den Vordergrund treten. Dazu ist es ebenso notwendig, dass die Firmen, die ihre eigenen Marken schützen wollen, zusammenarbeiten“. Weiterhin sei die Produktionskapazität bei Schuhen nicht voll ausgeschöpft, so der Vorsitzende der Vereinigung der Exporteure für Leder und Lederwaren der Region Ägäis: „Wir haben hier in der Türkei die Kapazität, 600 Millionen Schuhpaare zu produzieren, aber wir stellen nur 400 Millionen her, wovon wir im vergangenen Jahr 220 Millionen Schuhpaare exportiert haben. Das heißt, wir exportieren ein Drittel unsererer eigentlichen Kapazität. Unser Ziel für 2018 ist es, 260 Millionen Paar Schuhe auszuführen“.

140 Millionen Dollar Export aus der ägäischen Region

Die Türkei exportierte 2017 Leder und Lederprodukte im

Wert von 1,5 Milliarden Dollar. Was die ersten neun Monate dieses Jahres betrifft, so belief sich der Export auf 1,3 Milliarden Dollar. Die ägäische Region hatte 2017 einen Anteil am Gesamtexport der Türkei von 140 Millionen Dollar. Dabei war die Schuhbranche mit einem Anteil von 37% führend. Bei dem Export von Lederprodukten hatten Leder und Felle einen Anteil von 30%, Lederbekleidung 23% und Lederwaren 10%. In den ersten neun Monaten 2018 hingegen exportierten wir Leder und Lederprodukte im Wert von 118,5 Millionen Dollar. Den Gesamtexport der ägäischen Region im vergangenen Jahr realisierten 547 Unternehmen.

Der Vorsitzende der Medien-Plattform Izmir, Ahmet Kaplan, dankte dem Vorsitzenden der Vereinigung der Exporteure für Leder und Lederwaren der Region Ägäis, Erkan Zandar, für das Zusammenkommen im Rahmen der Treffen auf Branchenebene und erklärte, dadurch habe man die Gelegenheit bekommen, den Sektor besser kennenzulernen.



Erkan Zandar

Türkei verkaufte die meisten Nüsse an Deutschland

Laut Informationen des Verbandes der Exporteure von Haselnüssen der Region Schwarzmeer (KFMB) exportierte die Türkei in der vergangenen Saison 286.777 Tonnen Haselnüsse in 119 Länder, womit das Land ein Einkommen von 1,782.226 Milliarden Dollar erzielte. Deutschland, das zwischen dem 1. September 2017 und dem 31. August 2018 zu den Ländern gehörte, die am meisten Haselnüsse aus der Türkei aufkauften, liegt, wie auch in den letzten neun Verkaufssaisons, wieder auf Platz 1. Die Türkei, die Deutschland in der letzten Saison 69.901 Tonnen Haselnüsse verkaufte, konnte damit eine Deviseneinfuhr von 424,902 Millionen Dollar verzeichnen. Nach Deutschland folgte beim Haselnuss-Export Italien mit 57.379 Tonnen, womit die Türkei 357,331.342 Millionen Dollar erzielte. Auf dem dritten Platz lag Frankreich, dem die Türkei 20.042 Tonnen Haselnüsse verkaufte und damit ein Einkommen von 124,506.889 Millionen Dollar erwirtschaftete. Die drei Länder, in die die Türkei in der Saison 2016-2017 am meisten Haselnüsse exportierte, sind der Reihe nach Deutschland, Italien und Frankreich.

10 Kilogramm Haselnüsse an Ruanda



In der vergangenen Saison lag der niedrigste Export von Haselnüssen bei 10 Kilogramm, die die Türkei an Ruanda verkaufte. Der Wert dieses Exportes lag bei 104 Dollar. Danach folgte Nigeria mit 20 Kilogramm und Ghana mit 25 Kilogramm. Wie bereits in früheren Saisons verkaufte die Türkei auch 2017-2018 die meisten Haselnüsse in europäische Länder.

Prognosen bestätigten sich

İlyas Edip Sevinç, Vorstandsvorsitzender des Exporteurverbandes KFMB teilte mit, die Türkei habe in der vergangenen Saison 286.777 Tonnen Haselnüsse exportiert und damit ein Deviseneinkommen von 1,782.226 Milliarden Dollar erzielt. Diese Zahlen würden mit den Prognosen übereinstimmen. Was die Exportmenge in Tonnen betreffe, habe man im Vergleich



zur Vorsaison im vorhergehenden Exportzeitraum einen Zuwachs von 22% zu verzeichnen, so Sevinç: „Der Export auf Gewichtsbasis, den wir besonders wichtig nehmen, gilt als Indikator für den Verbrauch türkischer Haselnüsse auf ausländischen Märkten und ist mit einer Steigerung um 22% im Vergleich zur Vorsaison Anlass zu Hoffnungen“.

Arbeitslosenquote in Deutschland konstant

Arbeitslosigkeit in Deutschland blieb mit 5,2 % im August 2018 gegenüber



dem Vormonat unverändert.

Laut Angaben der Bundesagentur für Arbeit (BA) ging die Zahl der Arbeitslosen im August entsprechend der Markterwartungen um 8.000 Personen zurück. Damit liegt die um jahreszeitliche Einflüsse bereinigte Arbeitslosenzahl bei 2,33 Millionen. Die saisonbereinigte Arbeitslosenquote blieb mit 5,2 % im August 2018 gegenüber dem Vormonat unverändert. Damit behielt die Arbeitslosenquote auch weiterhin den niedrigsten Stand seit

der Wiedervereinigung Deutschlands im Jahr 1990. Betrachtet man hingegen die nicht saisonbereinigten Zahlen, so stieg die Arbeitslosigkeit von 5,1% im Juli auf 5,2% im August. BA-Chef Detlef Scheele betonte in diesem Zusammenhang, dass die positiven Entwicklungen auf dem Arbeitsmarkt weiterhin anhielten: „Die Arbeitslosigkeit hat im August erwartungsgemäß leicht zugenommen. Diese Zunahme war jahreszeitlich bedingt. Saisonbereinigt haben sich Arbeitslosigkeit und Unterbeschäftigung hingegen verringert“, so Scheele.

Deutschland größter Abnehmer von türkischem Tee

Die Türkei exportierte im Zeitraum von Januar bis August dieses Jahres Tee im Wert von 5,715 Millionen Dollar. Der größte Teil davon ging nach Deutschland.



Laut Daten der Vereinigung der Exporteure der Region östliches Schwarzmeer (Doğu Karadeniz İhracatçılar Birliği DKİB) exportierte die Türkei in den ersten acht Monaten 2018 Tee in 96 Länder. Im genannten Zeitraum wurden 439 Tonnen Tee im Wert von 5,715 Millionen Dollar ausgeführt. Beim Tee-Export der Türkei lag Deutschland mit 128 Tonnen an erster Stelle, woraus ein Exporteinkommen von 770.000 Dollar realisiert wurde. Von Januar bis August dieses Jahres wurde Tee im Wert von 634.000 Dollar an die

Türkische Republik Nordzypren und von 576.000 Dollar an die USA verkauft. Mit dem Export von 9 Tonnen Tee aus der Region östliches Schwarzmeer wurde im gleichen Zeitraum ein Einkommen von 2,999 Millionen Dollar erzielt. Der stellvertretende Vorstandsvorsitzende der DKİB, Şaban Turgut, teilte mit, Tee sei das wichtigste landwirtschaftliche Produkt des östlichen Schwarzmeers.

Turgut, auch Vorsitzender des Komitees der Teebranche, erklärte, der Teeexport entwickle sich beständig weiter: „Wir sind zufrieden mit der Entwicklung des Exports. Mit dem Anstieg der Bekanntheit der Marke und durch Promotion-Aktivitäten auf ausländischen Märkten hat sich der Export von türkischem Tee weiter verbessert. Der größte Exportmarkt für türkischen Tee, der insbesondere durch die Werbekampagnen von ÇAYKUR einen wichtigen Platz auf dem europäischen Markt einnimmt, waren die EU-Länder“. Auch die Belebung des Tourismus habe sich positiv auf den Tee-Export ausgewirkt, so Turgut:

„Mit der Zunahme arabischer Touristen in der Region östliches Schwarzmeer in den vergangenen Jahren erfuhr auch die Nachfrage nach Tee seitens der Länder des Nahen Ostens einen Aufschwung“. Man erwarte eine weitere Steigerung des Exports, unterstrich Turgut: „Für die Erhöhung unseres Tee-Exports muss die wertschöpfende Produktion an Wichtigkeit gewinnen. Unter Berücksichtigung von Gesundheitstrends und verschiedener Teesorten im Einklang mit den Präferenzen der Verbraucher kann die Nachfrage durch Produktentwicklung weiterhin gesteigert werden, was auch unseren Export erhöhen wird“. Auch Weißer Tee rücke in diesem Zusammenhang in den Vordergrund. Schwerpunkt lege man ebenso auf die Entwicklung neuer Teesorten. Die EU-Länder konnten ihre führende Rolle beim Tee-Export behaupten, führte Turgut weiter aus. In den letzten Jahren seien aber auch beim Export nach Saudi-Arabien, Katar und in die Vereinigten Arabischen Emirate wichtige Entwicklungen zu verzeichnen gewesen.

Deutsche verqualmten in sechs Monaten 10,8 Milliarden Euro

Der Betrag, der in Deutschland für Zigaretten investiert wird, stieg in den ersten sechs Monaten dieses Jahres im Vergleich zum Vorjahreszeitraum um 4% ...

Die Raucherinnen und Raucher in Deutschland gaben in der ersten Jahreshälfte 2018 für Zigaretten 10,8 Milliarden Euro (80 Milliarden TL) aus.

In einer Mitteilung des Deutschen Zigarettenverbandes heißt es in Bezug auf Daten des Statistischen Bundesamtes (Destatis), der Betrag, der in Deutschland für Zigaretten ausgegeben wird, sei in den ersten sechs Monaten dieses Jahres im Vergleich zum Vorjahreszeitraum um 4% gestiegen. Wie in der Mitteilung weiter aufgeführt wird, liege der Grund für die Zunahme der Einnahmen aus Zigarettenkonsum in den Preiserhöhungen für Tabakwaren. Man rechne jedoch damit, dass in den kommenden Jahren der Verkauf von Zigaretten in Deutschland durch ein stärkeres Gesundheitsbewusstsein der Verbraucherinnen und Verbraucher und durch einen Rückgang des Zigaretten schmuggels zurückgehen werde.

Der Preis für eine Packung Zigaretten liegt in Deutschland zwischen sechs und acht Euro.



Ehemaliger Fußballnationalspieler NURI ŞAHIN wechselt von Borussia Dortmund zu WERDER BREMEN



Der Geschäftsführer von Werder Bremen, Frank Baumann, gab den Transfer auf der offiziellen Webseite des Fußballclubs bekannt: „Wir sind froh, dass wir einen Spieler von dieser Qualität von Werder überzeugen konnten“. Auch Florian Kohfeldt, Chefcoach von Werder Bremen, zeigte sich zufrieden mit dem Transfer. Nuri Şahin habe in der Bundesliga fast alles erlebt, wurde mit Dortmund Meister und Pokalsieger und habe dazu bei Real Madrid und dem FC Liverpool gespielt: „Über die Qualitäten von Nuri muss

Der Bundesligist Werder Bremen verpflichtete den ehemaligen Fußballnationalspieler Nuri Şahin, der bisher das Trikot von Borussia Dortmund trug.

man nicht viel sagen“, so Kohfeldt. Der 29jährige Fußballer habe das Potenzial, die Mannschaft noch weiter zu verbessern, betonte Kohfeldt. Für die Partie gegen Frankfurt sei er zwar noch keine Option, allerdings werden die Fans ihn voraussichtlich schon beim Testspiel in Leer erstmals im Werder-Trikot erleben können. Nuri Şahin betonte, er habe gute Gespräche mit den Verantwortlichen und dem Trainer geführt. Werder Bremen sei immer noch ein großer Verein, so Şahin. Darüber hinaus war in der deutschen Presse zu le-

sen, dass Nuri Şahin einen zweijährigen Vertrag mit dem grün-weißen Club unterschrieben habe und die Bremer für ihn eine Ablösesumme von rund einer Million Euro gezahlt haben. Der Profi, der aus dem Juniorenbereich von Borussia Dortmund kommt, wurde 2011 mit den Gelb-Schwarzen in der Bundesliga Meister. Danach spielte er für jeweils eine Saison bei Real Madrid und Liverpool, kehrte aber 2013 zu Borussia Dortmund zurück. Nuri Şahin, der in der Bundesliga 223 Spiele bestritt und 21 Tore schoss, erzielte in 24 Spielen der UEFA Champions League ein Tor.



Deniz Sipahi



Müge Işık, Türkei-Finalistin des Wettbewerbs „Auf der Suche nach einem Star“, wird in Deutschland die Türkei vertreten ...



Aloft Hotels, die Marke von Marriott International für Musikbegeisterte und Musiker, realisierte gemeinsam mit der Universal Music Group & Brands (UMG&B) das Türkei-Finale des Wettbewerbs „Projekt: Aloft Star 2018“, mit dem neue Künstler entdeckt werden sollen. UMG&B ist die Sparte für Markenstrategie der Universal Music Group (UMG), dem Weltmarktführer in musikalischer Unterhaltung.



Beim Halbfinale faszinierten Aida Dursunova, Tuğrul Bektaş und Müge Işık mit ihren Auftritten die Gäste des Abends. Die Jury kürte Müjde Işık, die ihre eigenen Kompositionen auf Englisch und Türkisch vortrug, zur Gewinnerin des Türkei-Finales. Im Rahmen des Wettbewerbs sang Müjde Işık zwei von ihr komponierte Stücke in türkischer und englischer Sprache. Auch mit dem Song Back To Black von Amy Winehouse hat Işık die Zuhörerinnen und Zuhörer bezaubert und für sich eingenommen.

Unter den Zuhörern, die den Sängerinnen und Sängern lauschten, die am Türkei-Finale des Talentwettbewerbs „Project: Aloft Star Europe 2018“ teilnahmen, befanden sich Müjde Uzman, Deniz Sipahi, Zeynep Koçak, Tolga Akyıldız, Engin Özmen, Ferhan Talib (iconjane), der Sänger Cabbar und der Survivor-Teilnehmer Hasan Yalınzoğlu.

Die Türkei-Finalistin des „Project: Aloft Star Europe 2018“, Müge Işık, wird beim großen Finale im Aloft Hotel in München im November dieses Jahres die Türkei vertreten. Dort wird sie vor der Jury, bestehend aus Fachleuten sowie dem Chefjuror und ‚Botschafter‘ JP Cooper, bekannt unter anderem durch die Hits ‚September Song‘ und ‚Perfect Strangers‘, ihr Können demonstrieren.

Märchenstadt: **MARDIN**



Ein Hallo an alle! In dieser Ausgabe möchte ich Ihnen von einer Reise berichten, die auch für mich neu war. Mevlana sagte doch: „Wir brauchen die Kraft, nicht mit den Augen, sondern mit dem Herzen zu sehen“. Und genau davon werde ich sprechen, von Mardin, der Stadt der Menschen, die mit ihrem Herzen sehen

Eine geheimnisvolle, märchenhafte Stadt im Südosten, Mardin ...

Eine gastfreundliche, herzliche Stadt, die die Menschen verzaubert, wo man in jeder Straße auf eine neue Überraschung trifft und deren herzinnige Bevölkerung alles tut, damit man sich wie zu Hause fühlt. In diesem Bericht werde ich nicht die historischen Sehenswürdigkeiten beschreiben, denn es gibt zu diesem Thema ohnehin viele wertvolle Bücher. Ich denke, man sollte diese wunderschönen Orte nicht lesend entdecken, sondern sie selbst durchwandern und dadurch kennenlernen, dass man den Handwerkern, den wertvollen Zeugen der Geschichte, und den Menschen vor Ort sein Gehör schenkt ...

„Der Osten wird nicht ausreichend gewürdigt ...“

Indessen gibt es manche Sehenswürdigkeiten, die ich zu erwähnen nicht umhinkomme, wie das Kloster Deyrulzafaran, die Kasmiye-Medresse, die Große Moschee (Ulu Cami), das Kloster Deyrulumur (Mor Gabriel) und die antike Stadt Dara ... Diese sollten Sie unbedingt besuchen. Insbesondere wenn Sie etwas über die antike Stadt Dara erfahren wollen, empfehle ich Ihnen, Herrn Mehmet Kaya zu lauschen, denn auf dem Grundstück, wo er einst Fußball gespielt hatte, entdeckte man einen historischen Schatz, bei dessen Ausgrabung Mehmet Kaya mitarbeitete. Und wissen Sie, was das Schönste dabei ist, wenn er erzählt? Herr Kaya hat sich die Kultur, die Reli-

gion dieses Ortes so sehr zu eigen gemacht, dass er davon spricht, als würde er ein Gedicht rezitieren. Die Menschen vor Ort sind derart herzlich, aufrichtig und bescheiden, selbst als Außenstehende fühlen Sie sich in dieser Stadt nicht fremd. Als wären auch Sie im Nu ein Einheimischer. Leider sind die Menschen im Westen befangen gegenüber dem Osten. Ein Grund dafür liegt meiner Meinung nach an den Fernsehserien, die in dieser Region gedreht werden. Anstatt sich, wie wir, über den Osten zu informieren und ihn zu bereisen, sehen sich die Leute die Serien an und verhalten sich dann voreingenommen. Weil solcherart gewonnene Vorurteile sich hartnäckig halten, tun wir sowohl der Region als auch den Menschen vor Ort Unrecht an.

Mardins sagenhafte kulinarische Köstlichkeiten

Neben den historischen Reichtümern der Stadt gibt es viele Dinge, dessen Reiz uns Frauen anzieht. Zum Beispiel Einkaufen ... In Mardin findet man wunderschönen Schmuck, Telkari genannt und aus Silberdrähten hergestellt. Ich mag diesen filigranen Schmuck, der mit allen Feinheiten aus Kunst und Handwerk hergestellt wird, sehr. Auch exquisite Seifen gibt es in Mardin, vor allem die Seife ‚Bittim‘ aus Oliven- und Pistacia-Öl ist ausgezeichnet ... Und kehren Sie nicht zurück, ohne Trockenfrüchte und Nüsse aus den darauf spezialisierten, schönen Geschäften erstanden zu haben! Die Auswahl ist unendlich und ihr Geschmack von besonderer Köstlichkeit ...



Telkari – eine für Mardin typische filigrane Silberschmiedekunst, die mich in ihrer Feinheit bezauberte ...

Ebenso sind Speisen und Gerichte aus Mardin legendär. Eigentlich hatte ich mich entschieden, mich vegetarisch zu ernähren und seit einem Monat meinen Speiseplan dementsprechend umgestellt, aber den feinen Kebabs in Mardin konnte ich nicht widerstehen. Weiterhin habe ich eine sagenhafte Suppe probiert, die auch Sie unbedingt genießen sollten. Diese ‚Beyran‘ genannte Suppe erhielt ihren Namen von einem Hirten, der seine Frau mit ‚Beyran‘ ansprach. Der Hirte liebte sie so sehr, dass die Geliebte ihm wiederum eine Suppe kochte, deren Zutaten niemandem bekannt sind. Noch heute wird ihr Rezept wie ein Geheimnis gehütet und ist nur jener Familie bekannt. Das heißt, die Männer dieser Region lieben ihre Frauen so sehr, schätzen sie so hoch, dass ihre Liebe in solche Legenden eingeht. Gut, dass auch ich in diese Region, den Südosten, eingehiratet habe.

Aysel Tumba webt Knoten für Knoten das Gute

Nun möchte ich Ihnen hinsichtlich meiner Mardin-Reise von einer besonderen Person berichten: Frau Aysel Tumba, die ich liebe wie meine Heimat (und ich habe nur ein Zehntel von dem gemacht, was sie leistete). Ein wunderbarer Mensch, weil sie sich stets für das Gute einsetzt! Zusammen mit dem Service-Club Soroptimist Mardin-Etiler und mit Unterstützung des Regierungspräsidiums Mardin gründete sie eine Teppichknüpferei, um Frauen, die in einem sozio-ökonomisch benachteiligten Stadtviertel leben, ein Einkommen zu sichern, damit diese einen Beitrag zum Familienunterhalt leisten können. Die Werkstatt wurde 2011 gegründet und die dort hergestellten Teppiche werden ohne Profit verkauft. Ziel ist, dadurch Geld zu verdienen und Kontinuität zu gewährleisten ... Der Erlös aus diesen Teppichen kommt



Mehmet Kaya berichtete uns über die antike Stadt Dara. Es war uns eine große Freude, Mehmet Kaya, der die Region wie seine Westentasche kennt und dort seine Kindheit verbrachte, kennenzulernen.

vollständig den jungen und älteren Frauen zu, die sie knüpfen. In jedem Knoten verstecken sich unzählige Träume, vielfältige Lebensentwürfe. Jeder Knoten eine Hoffnung ... Wenn Sie nach Mardin kommen, suchen Sie unbedingt diese Teppichknüpferei auf und – brauchen Sie einen Teppich oder möchten Sie ein einzigartiges Geschenk mitbringen – erwerben Sie einen dieser Teppiche! Durch diese modernen, innigen Menschen habe ich mich in Mardin wie in einer Märchenwelt gefühlt. Nachdem ich zurückgekehrt war, wirkten die Eindrücke aus dieser Stadt noch lange nach. Voller Liebe und Glück reiste ich aus dieser schönen Stadt ab und hoffe, sie wiederssehen zu können.



Kehren Sie nicht aus Mardin zurück, ohne diese Seife zu erstehen! Diese Seife mit ihren zahlreichen positiven Wirkungen wird in der südostanatolischen Region vor allem in Siirt und Mardin hergestellt.

Das Kloster Deyrulmur oder, mit anderem Namen, Mor Gabriel ist das älteste syrisch-orthodoxe Kloster der Welt, das noch erhalten ist.





Besuchen Sie unbedingt die 2011 gegründete Teppichknüpferei!



Ihr zu lauschen und mit ihr Zeit zu verbringen war eine Freude. Ich spreche von Aysel Tumba, die ihre Zeit dem Guten, Schönen und Produktiven widmet. Sie reichte in Armut lebenden Frauen in Mardin ihre Hand, damit diese ihr eigenes Geld verdienen und ihre Familien unterstützen können ... Dazu haben sie gemeinsam mit dem Service-Club Soroptimist Mardin-Etiler und mit Unterstützung des Regierungspräsidiums Mardin eine Teppichknüpferei gegründet. Knoten um Knoten knüpfen sie dort neue Hoffnungen ...



Die Große Moschee (Ulu Cami) im historischen Zentrum von Mardin zaubert die Besucher mit ihren Ornamenten. Die Geschichte des Klosters Deyrulzafaran erfuhren wir unmittelbar aus dem Mund seines Vorstehers İshak Bayyigit. Falls Sie Ihr Weg zu dem Kloster Deyrulzafaran führen sollte, fragen Sie unbedingt nach Herrn Bayyigit, um von ihm Genaueres zu erfahren...

Mardin Ulu Cami



Welch unterschiedlichen Religionen die Menschen in Mardin auch angehören, so groß und umfangreich ist ihre Toleranz, sodass jeder jedem von Herzen zuhört und den Anderen umarmt. Wie es der Mönch Raban Gabriel Akkurt des Klosters Deyrulzafaran tat. Ihn kennenzulernen war eine große Freude.





Pegasus fliegt neue Ziele an

Ab dem 16. Dezember dieses Jahres startet die Luftfahrtgesellschaft Pegasus vier Tage in der Woche gegenseitige Flüge zwischen Istanbul und Rotterdam, der zweitgrößten Stadt Hollands. Ab November hingegen werden.

Rotterdam, die zweitgrößte Stadt Hollands, ist von Istanbul aus das neue Flugziel von Pegasus, der digitalen Fluggesellschaft der Türkei. Die Flüge vom Istanbul Flughafen Sabiha Gökçen nach Rotterdam, die an vier Tagen in der Woche durchgeführt werden, starten am 16. Dezember 2018. Die Flüge von Pegasus vom Sabiha Gökçen-Flughafen in Istanbul nach Rotterdam heben montags, mittwochs, freitags und sonntags um 11:35 Uhr ab, während die Abflugzeit an den gleichen Tagen vom Flughafen Rotterdam zum Istanbul Flughafen Sabiha Gökçen auf 14:20 Uhr anberaumt wurde. Die Tickets für die neue Fluglinie werden bereits zu einem Preis ab 54,99 USD zum Verkauf angeboten.

In der Stadt Rotterdam, im Süden Hollands an der Nordsee gelegen, ist der größte Hafen Europas zu finden, weshalb die Stadt das wichtigste Handelszentrum des Landes darstellt. Ebenso ist Rotterdam nach Amsterdam die zweitgrößte Stadt

der Niederlande. Direktflüge von Izmir und Ankara nach Hamburg Die Luftfahrtgesellschaft Pegasus erhöht auch weiterhin ihre Direktflüge von verschiedenen Zentren der Türkei ins Ausland. Der erste der gegenseitigen Flüge von Izmir nach Hamburg, die einmal pro Woche abgewickelt werden, startet am 2. November und von Ankara nach Hamburg am 3. November 2018. Fluggäste können die Tickets von Ankara nach Hamburg zu einem Preis ab 79,99 USD und von Izmir nach Hamburg zu einem Preis ab 69,99 USD erstehen.

Die von Pegasus aufgenommen Flüge Ankara-Hamburg starten samstags um 11:50 Uhr vom Esenboğa-Flughafen in Ankara und die Flüge vom Hamburger Flughafen zum Istanbul Flughafen Sabiha Gökçen wiederum samstags um 14:05 Uhr. Was die Flüge Izmir-Hamburg betrifft, so fliegen diese freitags um 10:40 Uhr vom Adnan-Menderes-Flughafen in Izmir ab, während sie am gleichen Tag um 12:55 Uhr vom Hamburger Flughafen nach Izmir starten.

Mejardine®

Cosmetics- Flower Lingerie

www.mejardine.com
 sales@mejardine.com
 www.mejardine-shop.de



Vedat Kanat

Kanat & Partner mbB
Steuerberater
Vogelsanger Weg 80
D - 40470 Düsseldorf
Tel.: +49 (0) 211 68 78 79 03
Mobil: +49 (0)170 305 93 60
vkanat@kanat-partner.com
www.kanat-partner.com



Der richtige Weg zum Markteintritt in Deutschland: „Potentiale erkennen und Risiken minimieren durch Einsatz eines Reportings“

Bevor ein Unternehmen auf den deutschen Markt eintreten sollte, sind viele Fragen zu klären. Angefangen vom Aufenthaltsrecht über steuerliche und zollrechtliche Aspekte bis hin zum internationalen Wirtschaftsrecht. Im Vorfeld sollte Produkt- und Dienstleistungsportfolio analysiert und identifiziert werden, was einen raschen Erfolg im deutschsprachigen Raum ermöglicht.

Damit der Unternehmenserfolg nachhaltig ist, sollten Sicherungsinstrumente umgesetzt werden. Neben einem aussagefähigen Reporting sollte ein Compliance-Management-System (CMS) implementiert werden.

Reporting an Unternehmensleitung

Ein gutes Reporting hilft Führungskräften, die Leistungsfähigkeit ihres Unternehmens umfassend zu beurteilen. Mithilfe dieses Instruments lassen sich frühzeitig Stärken und Schwächen identifizieren und Verbesserungsmaß-

nahmen einleiten. Damit ein Reporting seine Aufgaben erfüllen kann, müssen jedoch bestimmte Voraussetzungen erfüllt werden.

Ziel des internationalen Controllings ist die einheitliche Steuerung des Gesamtunternehmens durch internationale Koordination, Überwachung und Unterstützung der ausländischen Unternehmensteileinheiten (internationale Mutter-Tochter-Beziehungen).

Das Controlling der Tochtergesellschaft selbst wird meist vor Ort von anderen Personen wahrgenommen, d.h. den dezentralen Controllern. Tochterunternehmen türkischer Mutterkonzerne sind allerdings oft recht klein; manchmal bestehen sie nur aus einer Handvoll Mitarbeitern. Eine volle Controllerstelle scheint für viele wirtschaftlich offensichtlich nicht vertretbar zu sein, weshalb die Funktion dann auch in Personaluni-

on von anderen Mitarbeitern ausgeübt wird. Meistens ist dies der Buchhalter, der Finanzchef, oder ein Assistent des Geschäftsführers. Teilaufgaben werden eventuell auch vom Geschäftsführer selbst wahrgenommen. Sie sind die betriebswirtschaftliche



Schnittstelle zwischen Zentrale und Beteiligungsgesellschaften, zwischen Mutter- und Tochterunternehmen, zwischen Holding und operativer Einheit. Die meisten Konzerne haben ein einheitliches Planungs- und Berichtswesen. Dieses soll dann bei der Tochtergesellschaft umgesetzt werden.

Probleme des internationalen Controllings resultieren z.B. aus inkompatiblen Berichtssystemen, Informationspathologien, kulturell bedingten Unterschieden bzw. Planungsmentalitäten. Es besteht die Gefahr, dass die ausländischen Unternehmensteileinheiten eigene Geschäftspolitiken verfolgen und folglich die Durchsetzung eines einheitlichen Führungskonzeptes erschwert wird.

Immer mehr Unternehmen erkennen nun die Wichtigkeit von ERP-Systemen, die die Mutter- und Tochterunternehmen Prozesse abbilden können. Die Vorteile liegen auf der Hand: Angefangen bei der Steuerung der Buchhaltung, der Kontrolle des ein- und ausgehenden Zahlungsverkehrs bis hin zur Bestätigung eines Handelsgeschäfts bestimmter Größe, das ohne die aus der Konzernzentrale online erteilte Genehmigung im ERP-System nicht durchgeführt werden kann. Zudem haben die Entscheider im Mutterhaus

den Cash-flow der Tochtergesellschaft ständig im Blick. Dies macht auch die Diskussion mit der Hausbank leichter, da Kreditlinien oder Cashpooling unter verschiedenen Gesellschaften in der Türkei besser vorausgeplant werden kann. Ein Traum des Salesverantwortlichen wird wahr, wenn er den Orderstatus aus dem Ausland abrufen kann und die Effizienz monatlicher Salesmeetings erhöht sich, wenn beide Parteien endlich auf identische Daten schauen. Auch Rechnungsstellung und Orderdokumente werden durch das System gesteuert, so dass jede gestellte Rechnung automatisch Eingang im System findet. Ganz gemäß der Regel: „Keine Buchung ohne Beleg“, werden auch in der Türkei alle Prozesse über das System gesteuert, was letztlich Synergien bei der Buchhaltung schafft und Sicherheit bei der Kalkulation der notwendigen Business Tax, Mehrwertsteuer und Gewinnsteuer bedeutet.

Das muss heute nicht mehr teuer gekauft und über Monate angepasst werden, vielmehr bieten Dienstleister Systeme an, die zur Situation passen und dabei helfen, verschiedene Geschäftsstrukturen bei der Tochtergesellschaft zu managen. Mit einem geschickten Einsatz solcher Systeme oder durch Outsourcing können Unternehmen sicherstellen, dass die Tochtergesellschaft auf Kurs bleibt.

Aufbau eines Compliance-Management-Systems (CMS)

Compliance umfasst alle Vorkehrungen, die getroffen werden, um zu gewährleisten, dass Mitarbeiter und Organmitglieder eines Unternehmens alle Gesetze, Richtlinien und Verordnungen einhalten, solange sie für das Unternehmen handeln. Compliance dient damit der Sicherstellung normgerechten Verhaltens eines

Unternehmens. Externe Berater wie Rechtsanwälte, Steuerberater, Unternehmensberater sollten eingebunden werden.

Ziele eines CMS ist die Aufdeckung und Sanktionierung bereits begangener Compliance-Verstöße sowie die Verhinderung künftiger Verstöße, um drohenden Schaden für das Unternehmen aufgrund rechtswidrigen Verhaltens abzuwenden.

Der Begriff Tax Compliance bezeichnet in diesem Kontext die Implementierung und Pflege eines Systems zur Sicherstellung der Befolgung steuerlicher Gesetze und Vorgaben der Finanzverwaltung. Die Existenz eines Tax CMS ist ein Indiz gegen bedingten Vorsatz und ist damit zugunsten des Steuerpflichtigen auszuwerten. Im Rahmen einer steuerlichen Betriebsprüfung stellt ein Tax CMS ein gewichtiges Argument dar und muss vom Betriebsprüfer bei der Würdigung entsprechender Sachverhalte zwingend ins Kalkül gezogen werden.

Auch der Bundesgerichtshof (BGH) hat diese Thematik inzwischen erstmals aufgegriffen (Urteil des 1. Senats des BGH vom 9. Mai 2017 – 1 StR 265/16). Nach dem Urteilsspruch ist stets mitentscheidend, ob das Unternehmen ein effizientes CMS installiert hat, das auf die Vermeidung von Rechtsverstößen ausgelegt ist, oder, ob es in der Folge eines Verfahrens entsprechende Compliance-Regelungen optimiert und die betriebsinternen Abläufe so gestaltet hat, dass vergleichbare Normverletzungen – zukünftig jedenfalls – deutlich erschwert werden. Dies verdeutlicht, dass auch die Gerichte gewillt sind, einem effizienten CMS eine nicht unerhebliche Bedeutung für die Rechtsfolgen von Verstößen beizumessen.



Derya Halici

Hypnose-Therapeutin -
Systemische Beraterin -
Coaching Consulting
0209/1 71 57 880
0157/7 24 55 361
deryahalici@hotmail.com



Persönlichkeitsstörung oder gestörte Persönlichkeit?

Es gibt bestimmte Begriffe, die wir in unserer Alltagssprache einfach verwenden, ohne lange zu überlegen. Wir verwenden oft Begriffe, wenn wir der Meinung sind, dass diese in der Situation passen. Letztes wurde ich Zeugin einer kleinen Auseinandersetzung wegen eines Parkplatzes. Zwei Personen stritten sich um einen Parkplatz, da jeder der Auffassung war, ein Anrecht auf diesen zu haben. Die Situation eskalierte in der Form, dass beide Personen sich verbal angingen. Einer der beiden meinte zum dem anderen: „Sie sind doch gestört!“ Dies ließ mich stutzig werden und ich erappte mich dabei, wie ich dem Gedanken nach ging, ob die Person überhaupt wüsste was das heißt, wenn jemand gestört ist oder nicht? Was heißt es überhaupt wenn eine Person gestört ist oder wenn man in der Psychologie konkret von einer Persönlichkeitsstörung spricht? Ich habe nicht vor, Ihnen nun in Gänze die volle Bandbreite psychopathologischer Definitionen diverser Krankheitsbilder zu präsentieren, sondern ich möchte Ihnen im Wesentlichen in klaren und einfachen Worten erklären, was man tatsächlich unter einer Persönlichkeitsstörung versteht bzw. unter einer gestörten Persönlichkeit verstehen kann. Ich beabsichtige, damit Ihnen Basiswissen zu vermitteln, nicht mehr und nicht weniger. Was nicht heißen soll, dass Sie nach der Lektüre dieses Artikels munter

drauf los diagnostizieren können. Eine allgemeine Definition zu formulieren, was man unter einer Persönlichkeitsstörung verstehen kann ist gar nicht so einfach. Ähnlich mannigfaltig wie menschliche Persönlichkeiten sein können, ähnlich vielfältig verhält es sich mit den Krankheitsbildern bzw. Varianten von Persönlichkeitsstörungen. Oft hören und lesen wir von paranoiden, schizoiden, narzisstischen, dissozialen Störungen und vieles mehr. Doch was ist nun das Wesentliche, das sie alle in die Kategorie von Persönlichkeitsstörungen fallen lässt? Eine Persönlichkeitsstörung beinhaltet eine schwere Störung der charakterlichen Grundstruktur und des Verhaltens, die mehrere Bereiche der Persönlichkeit betrifft, wie z. B. das Denken, die Wahrnehmung und die Gefühle. Da die Person in ihrem Kern betroffen ist, strahlen die Effekte der Störung in alle Lebensbereiche aus. Ob die jeweilige Störung eine schwerwiegende oder temporäre Erscheinung ist, hängt vom Grad der Intensität und von der Dauer der Störung ab. Des Weiteren spielt hierbei das Ausmaß der Auswirkung für die Kategorisierung der Störung eine wichtige Rolle. Wenn solch eine Störung langfristig andauert, kann sie als schwerwiegend betrachtet werden. Im Gegensatz hierzu sind kurzfristig auftretende Störungen, im allgemeinen nicht als Störung zu verstehen. Eine Wesensverände-

rung, die durch vorübergehende Belastung ausgelöst wird, d.h. wenn jemand einen ‚Spleen‘ hat, ist dies nicht mit einer Störung gleich zu setzen. Charakteristisch für eine Persönlichkeitsstörung müssen also die Probleme beständig sein. In alle Lebensbereiche ausstrahlen. Sie müssen die üblichen Verhaltensnormen bei weitem übersteigen. Der Leidensdruck hierdurch muss entsprechend enorm sein. Diese Kriterien müssen erfüllt sein! Persönlichkeitsstörungen können sowohl in der frühen Jugend als auch im späteren Verlauf des Lebens auftreten. Die Diagnose ist soziokulturell bedingt divers. Also was als ‚störend‘ wahrgenommen und definiert wird, hängt teilweise von kulturellen Normen ab. Was mancher Orts vollkommen als normal wahrgenommen und erachtet wird, kann andersorts schon als äußerst ‚verstörend‘ wahrgenommen und empfunden werden. Eines der wesentlichen Merkmale einer Persönlichkeitsstörung ist die fehlende Anpassungsfähigkeit. D.h. eine Störung wird nicht über deren mögliche einzelnen Aspekte und Ausprägungen definiert. Die Form des Charakters, die durch die mangelnde Anpassungsfähigkeit bei Alltagsproblemen und in zwischenmenschlichen Beziehung zutage tritt, ist signifikant für Persönlichkeitsstörungen. Konkret bedeutet das, dass wir es mit immer gleichen, starren Reaktionen und Verhaltensweisen zu tun haben, auch wenn

diese negative Folgen haben. Es existieren so viele verschiedene Formen und Varianten. Hier nur einige als Beispiel, seien Sie sich bewusst nicht allzu leichtfertig den Begriff der Störung bzw. Persönlichkeitsstörung zu verwenden. Denn viele Menschen zeigen leichte Symptome in bestimmten Situationen, das muss nicht sofort als Störung oder Krankheitsbild verstanden werden. Es müssen, wie gesagt, bestimmte Voraussetzungen erfüllt sein, nach dem ICD (International Statistical Classification of Diseases and Related Health)

Krankheitsbilder begünstigt, z. B. Depressionen und Angststörungen. Menschen mit diesen Krankheitsbildern gehen von selbst nicht in Behandlung, weil es ihnen an Selbstreflexion und Problembewusstsein mangelt. Bekannte und Verwandte müssen hier meist intervenieren, bei einem Psychiater und Psychotherapeuten werden dann anhand von standardisierten Tests Diagnosen gestellt. Die Therapie kann durch verschiedene Formen und Methoden helfen, dass die Betroffenen ihre eigenen Denkmuster wahrnehmen und kritisch hinterfragen können. Die Therapie ist

gen an die Therapeuten und Patienten. Es bedarf viel Geduld, Flexibilität und Empathie, um den Betroffenen helfen zu können. Die Krankheitsbilder bzw. Störungen sind also definitiv aufgrund ihrer Ernsthaftigkeit und ihrer weitreichenden Konsequenzen für die Betroffenen und ihr Umfeld, definitiv nicht dazu geeignet, diese ‚Störungen‘ als Schimpfwörter im Alltag zu gebrauchen. Denn der Leidensdruck aller Beteiligten ist enorm. Ich würde mir wünschen, dass Sie nach der Lektüre dieses Artikels über das Gesagte reflektieren und vielleicht mit anderen hierüber reden. Vielleicht können

Diagnose	Charakteristika
Paranoide PS	▪ Misstrauen und Argwohn, Interpretation der Motive anderer als böswillig
Schizoide PS	▪ Distanziertheit, Isolation, eingeschränkter emotionaler Ausdruck
Schizotypische PS	▪ Soziales Unbehagen, eigentümliches Verhalten, Verzerrungen des Denkens
Dissoziale PS	▪ Missachtung und Verletzung der Rechte anderer
Borderline PS	▪ Instabilität zwischenmenschlicher Beziehungen, des Selbstbildes und der Affektivität, Impulsivität, Selbstverletzungen
Histrionische PS	▪ Übermäßige Emotionalität, Expressivität, Aufmerksamkeit heischendes Verhalten
Narzisstische PS	▪ Gefühl der Großartigkeit, Bedürfnis nach Bewunderung, „Selbstverherrlichung“, mangelnde Empathie
Ängstlich-vermeidende PS	▪ Soziale Hemmung, Gefühl der Unzulänglichkeit, Überempfindlichkeit gegenüber negativer Bewertung
Abhängige PS	▪ Unterwürfiges und anklammerndes Verhalten, übermäßiges Bedürfnis, umsorgt zu werden, Gefühl der Hilflosigkeit/Schwäche
Zwanghafte PS	▪ Ständige Beschäftigung mit Ordnung, Perfektionismus, Kontrolle, „Sollen“

Wichtig bei alle dem ist festzuhalten, wie diese Krankheitsbilder quantitativ in der Gesamtbevölkerung vertreten sind. D.h. wie viele Menschen in Deutschland von diesen Störungen betroffen sind. Die Häufigkeit von Persönlichkeitsstörungen wird insgesamt auf zwischen 5 bis 10 Prozent geschätzt. Nicht selten leidet eine Person an mehreren Störungen gleichzeitig, was die Entstehung weiter

oft sehr langjährig, da sie sich mit tief-sitzenden Muster beschäftigt. Es kann an dieser Stelle keine Aussage über den Erfolg solcher Therapien gemacht werden, da die Fälle sehr unterschiedlich und diffizil sind. Um auf mein Eingangsbeispiel mit dem Parkplatzstreit zurück zu kommen, hoffe ich, dass es nun klar ist, dass es ernsthafte Störungen gibt. Diese Störungen stellen hohe Anforderun-

wir so der Tabuisierung dieser Thematik entgegen wirken und selbstkritisch betrachten. Bitte bedenken Sie, dass ein Laie dies aufgrund der Komplexität dieser Störungen nicht wirklich beurteilen sollte. Wenn Sie sich die Tabelle ansehen, werden Sie vielleicht auch Persönlichkeitsanteile von sich dort wieder finden. Bitte beachten Sie dies!

Sowohl praktisch als auch lecker: Eine Freude für den Gaumen

Während das intensive Tempo des Arbeitslebens nur wenig Gelegenheit bietet, Zeit zu Hause zu verbringen, so hält es uns auch davon ab, aufwändige Gerichte zuzubereiten. Deshalb haben wir für Sie sowohl praktische als auch leckere Rezepte zusammengestellt. Guten Appetit!



Rotkohl-Salat

Zutaten:

- ✗ 1/2 Rotkohl
- ✗ Saft einer Zitrone
- ✗ 2 Esslöffel Weinessig
- ✗ 1 Esslöffel Granatapfelsirup
- ✗ 2 Esslöffel Olivenöl
- ✗ 1 Teelöffel Salz
- ✗ 2 Esslöffel geschälte, zerkleinerte Walnüsse
- ✗ 1 roter Apfel (in grobe Stifte schneiden)
- ✗ 1/3 Bund feingeschnittene Petersilie



Zubereitung:

Den Rotkohl fein schneiden. Salz und Essig zugeben und gut durchkneten. Apfel und Walnüsse untermischen. Dann Olivenöl, Zitronensaft, Granatapfelsirup und eine Prise Salz mischen. Unter den Salat ziehen und Petersilie darüberstreuen.

Zutaten:

- ✗ 500 g gefrorene Erbsen ✗ 1 Kartoffel
- ✗ 1 Zwiebel ✗ 5 Gläser Wasser ✗ 40 g Butter ✗ 1 Esslöffel Mehl
- ✗ 100 ml Sahne • Salz • Pfeffer **Zum Bestreuen:** ✗ Sahne ✗ Dill



Zubereitung:

Kartoffel und Zwiebel in vier Teile schneiden und in einen Topf geben. Erbsen und Wasser dazugeben und alles kochen, bis das Gemüse weich ist. Danach mit dem Pürierstab mixen, bis sich alle Zutaten gut verbunden haben. Anschließend durch ein Sieb passieren. Bei Bedarf Wasser zugeben. In einem Topf Butter erhitzen, Mehl zugeben und bräunen. Nun die Erbsenmischung zugeben und aufkochen lassen. Sahne einrühren, dann vom Herd nehmen und mit Salz und Pfeffer abschmecken. Die Suppe in Schüsseln oder tiefe Teller verteilen und mit einem Schlag Sahne und Dill verzieren. Heiß servieren.

Erbsensuppe



Zitronenhähnchen



Zutaten: ✕ 4 rote Zwiebeln ✕ Saft von 3 Zitronen und von einer grünen Zitrone ✕ 1 Zitronenschale ✕ 4 Esslöffel Olivenöl
 ✕ 1 Teelöffel Kurkuma ✕ 500 g Quark ✕ Meersalz ✕ frisch gemahlener Pfeffer ✕ 1 kg Hühnerbrustfilet (in große Stücke geschnitten) ✕ 6-7 Stängel geschnittener Dill ✕ 1 kleines Päckchen Pinienkerne

Zubereitung:

Für die Marinade die in Ringe geschnittenen Zwiebeln, Zitronensaft, geriebene Zitronenschale, Olivenöl, Kurkuma, Quark und Meersalz in einer breiten Schüssel mischen. Die Hühnerbrustfilets gut in der Marinade wenden, die Schüssel abdecken und eine halbe Stunde im Kühlschrank durchziehen lassen. Dann das Fleisch auf ein gefettetes Backblech legen und im Backofen bei 200° etwa 20 Minuten garen. Anschließend die Zitronenhähnchen aus dem Ofen nehmen, den geschnittenen Dill und die in einer Pfanne ohne Fett gebräunten Pinienkerne darüber streuen und servieren.

pudding-Keks-Kuchen



Zutaten:

✕ 2 Pakete Butterkekse ✕ 1 Päckchen Schokoladenpudding
 ✕ 1 l Vollmilch

Für den Belag:

✕ 1 Becher Sahne ✕ 1,5 Teelöffel Wasser • 2 Esslöffel Kakao ✕ 4 Esslöffel gehobelte Pistazien ✕ 4 Erdbeeren (halbiert)

Zubereitung:

Das Puddingpulver mit der Milch verrühren, in einem Topf erhitzen, bis die Masse dickflüssig wird und dann abkühlen lassen. Die Sahne steif schlagen und in den Kühlschrank stellen. Auf jeden Butterkeks bis zu einem Esslöffel Pudding verstreichen und diese aufrecht in eine Springform stellen, wobei die Seite mit dem Pudding nach innen zeigt. Nachdem alle Kekse in die Springform platziert wurden, den restlichen Pudding darüber verteilen. Die Kuchenform 2 Stunden in den Kühlschrank stellen. Dann herausnehmen und den Ring ablösen. Mit dem Teigschaber die Sahne in einer gleichmäßigen Schicht auf Oberfläche und Rand verteilen. Nochmals eine Stunde in den Kühlschrank stellen.

Danach Kakao und die Pistazien über den Kuchen streuen und mit den halbierten Erdbeeren dekorieren.



Hier können Sie Diva Avrupa "Gratis" mitnehmen

diva Avrupa GUIDE

Tel. 02131 794516 - 02131 794517 - 02131 794551
Doruk Yalçın 0151 47201540

Aachen

Reisebüro

Gökgöz Reisen

Tel: 0241 474440
Fax: 02414744423
Hansemannplatz1 52062 Aachen

Bad Reichenhall

Auto An und Verkauf

Tubal International Rental Cars GmbH

Ayhan Tubal
Tel: 0865 17679333
Salzburger Str. 70
83435 Bad Reichenhall
info@tubalinternational.com
www.tubalinternational.com

Bergheim

Reisebüro

Reisebüro Fırınıcı

Tel: 02 27 1 98 05 87
Fax: 02 27 1 754906
Köln-Aachener Str. 136
50127 Bergheim

Bochum

Reisebüro

Ülger Global Travel

Tel: 023434323
Willy-Brandt-Platz 14
44793 Bochum

Dinslaken

Restaurant

Bugaz

Tel: 02064 15814
Gerhard-Malina-Straße 2
46537 Dinslaken
kontakt@bugaz.de
www.bugaz.de

Reisebüro

Reisebüro Star

Tel: 02064-6304064
Hünxerstr. 455 46537 Dinslaken

Datteln

Restaurant

Ekol Pide

Castroper Straße 96 45711 Datteln
Tel: 02363 – 56 93 000

Marmaris Grill

Castroper str. 39
45711 Datteln
Tel: 02363 8541
Supermarkt

Yirmibesoglu

Süpermarkt

Castroper Straße 205 45711 Datteln
Tel: 02363 807929 2
Fax: 02363805929 1

Duisburg

Automobile

Resqui Autoteile

& Autovermietung
Roonstr. 75 47169 Duisburg
Tel: 0203 570 89 590
Mobil: 0162/985 83 48

Modehaus

Alisse Nuera Haute Couture

Merve Kalintas
August-Bebel-Platz 9-13
47169 Duisburg
Tel: 0203 98434835
Mobil: 0163 9686530
E-Mail: merve@alissenuera.com

Ayşegül Gelinlik

Nuray Çoban

Tel: 0203 57030907
Weseler Str. 47-49 47169 Duisburg
aysegulgelinlik2016@gmail.com

Baggi Men

Halil Ibrahim Çobanoğlu

Tel: 0203-50072572
Fax: 0203-50072573
Weseler Str. 17 47169 Duisburg
info@baggi-men.de
www.baggi-men.de

Beyza Gelinlik

Emine Göksu

Weseler Str. 27
47169 Duisburg
Tel: +49 163 603 78 32

Black Hector

Ertan Karadag

Kaiser-Wilhelm.Str. 290
4716 Duisburg Mobil: 0173 62 71 247
E-Mail black-hector@web.de

Black Smoking

Ertan Karadag

Weseler Str. 43 47169 Duisburg
Mobil: 0173 62 71 247
E-Mail: black-hector@web.de

Cinderella Gelinlik

Weselerstr. 43 47169 Duisburg
Tel: 0203 555 88 404

Dipl.-Ing.

Kemal Ögütcü

Vertriebsleitung

selbständiger Partner der Elbe-Haus® West GmbH

Telefon: +49 214 / 23 07 09 23

Mobil: +49 176 / 21 10 91 30

E-Mail: k.oeguetcue@elbe-haus.de

Ein Partner von

ELBE-HAUS

So will ich leben.

Dipl.-Ing. Kemal Ögütcü

Clevischer Ring 121 C

D-51063 Köln

koe.elbe-haus.de

Hobi Collection

Mahir Can K.

Weseler Str. 15
Tel: 0203 55 22 371
Mobil: 0174 811 1919
E-Mail: info@hobicollection.de

Ekol Gelinlik

Tekin Bayraktar

Tel: 0203 5185274
Fax: 0203 5185282
Weseler Str.66 47169 Duisburg
tekinbayraktar@yahoo.de

Gelinlik 61

Tel: 0177 316 94 94
Kaiser-Wilhelm-Str. 297
47169 Duisburg

Hürrem Brautmoden

Weseler Str. 10 47169 Duisburg
Tel: 0203-51 85 01 00
Mobil: 0157-39 12 81 49

White Rose

Kaiser-Wilhelm Str. 305 47169 Duisburg
Tel: 004915752870602

Zelins

Gültün Yücel

Tel: 0173-48 39 158
E-Mail: zelindesigneria@outlook.com

Kiosk

Kult Kiosk T.T. Thomas

İsmet Şahin

Tel:0203 98 43 92 09
Mobile: 0163 677 60 25
Markgrafen Str. 72
47166 Duisburg

Meslina

Tel: 0203 44005230
Weseler Str. 31 47169 Duisburg
fato79@hotmail.de

La Fee

Tel: 0203 519 24 300
0203 519 24 301
Fax: 0203 519 24 302
Weseler Str. 18 47169 Duisburg
lafee-brautmoden@hotmail.com
bcelikkaya@hotmail.com

Milano

Tel: 0203 50072572

Fax: 0203 50072573

Weseler Str. 14

47169 Duisburg

info@baggi-men.de

www.baggi-men.de

Nuray Gelinlik

Nuray Çoban

Tel: 0203 47986015

Fax: 0203 47986017

Weseler Str. 41 47169 Duisburg

nuraygelinlik2012@gmail.com

Rechtsanwälte

Avukat Ertuğrul & Kapusuz

Königstr.- 42 47051 Duisburg
info@yesk.de

Elektriker

Cortex GmbH

Erol Ayar

Tel: 0203 3469490
Fax: 0203 34694919
Mülheimer Straße 39 47058 Duisburg
e.ayar@cortexgmbh.de
www.cortexgmbh.de

Restaurant

Aladdin Ocakbasi

Weidmannstr. 24
47166 Duisburg-Hamborn
Tel: 0203-500 860 69

Ali Usta

Gitschiner Str. 26
47053 Duisburg
Tel: 0203 456 87 770

Küppersmühle

Philosophenweg 45- 51
47051 Duisburg Innenhafen
Tel: +49 203 518888-0
www.Kü-Restaurant.de

Fish & More

Tel: 0203 47965585 / 0171 8709718 /
0163 2860677
Markgrafenstraße 130 47166 Duisburg
www.fish-more.de

divaAvrupa GUIDE

Has Urfa Ocakbaşı
Hakan Aktürk/ İsmail Sarıarslan
Tel: 0203 3486505 / 0172 40 500 42
Eigen Str. 43 47053 Duisburg
www.has-urfa.de

İhtiyar Balıkçı
Tel: 0203 73989700
Heerstraße 301 47051 Duisburg
www.ihtiyar-balikci.de

Küppersmühle
Philosophenweg 45- 51
47051 Duisburg Innenhafen
Tel: +49 203 518888-0
www.Kü-Restaurant.de

Pascha
Tel: 0203 5783050
Markgrafen Str. 2 47166 Duisburg

Gleis und Tiefenbau

Altun Gleis- und Tiefenbau GmbH
Abdullah Altun
Tel: 02065 499940
Fax: 02065 4999420
Bergheimer Straße 121 47228 Duisburg
info@agfgmbh.de
www.agfgmbh.de

Möbel Geschäfte

La Villa Kurt
Tel: 020348474014/ 015209193998
Fax: 020348474015
Duisburger Str.185-189
47166 Duisburg
lavillamoebel@gmx.de

HEIM& HAUS
D. Martinkovics
Weseler Straße 310 47169 Duisburg
Tel: +49 (0) 2 03-4 06 04 68
Mobil: +49 (0) 1 52-59 18 12 08

Inter Traiding GmbH
Tel: 0203 93511370
Wanheimer Straße 47053 Duisburg

Kozan Ladenbau
Tel: 02065 423 94-70/71
Fax: 02065 423 94-95
Moerser Str. 160
47228 Duisburg
info@kozanladenbau.de
www.kozanladenbau.de

Friseure

Creativ-Hair
Nurten Ünal
Tel: 0203 8 4266
Amtsgericht Straße 35
47119 Duisburg

Damen & Herren Friseur Salon
Aphrodite
Nuray Bahçeci
Tel: 0203 500 89 868
Hamborner Altmarkt 9 47166 Duisburg
aphrodite.friseur@gmail.com
Lucky Cut
Tel: 0203 71406920 / 01638301438
Harnackstr. 12 47166 Duisburg
s.e.l.o@hotmail.de

Megastar Haarstudio
Tel: 0203 409365
Weselerstr. 27 47169 Duisburg
Şen Berber
Tel: 0178 300 58 58
Schreckerstr. 16 47166 Duisburg

Womens World
Hasan Oraz
Friedrich- Ebert- Str. 323a
47139 Duisburg
Tel: 02039889965
Mobil: 015788335036

Nachhilfeschule

McCheck Nachhilfeteam
Thorsten Kaiser
Tel: 0203 3177167 / 0177 5222412
Mercatorstr. 96
47051 Duisburg

Reisebüro

Akgül Reisen
Tel: 0203 22903
Fax: 0203 299773
Hohe Str. 26 47051 Duisburg

Rfc Reise und Finanzcenter GmbH
Tel: 0203 2890350
Fax: 0203 2890352
Am Buchenbaum 21
47051 Duisburg
Tekbas Reisen
Tel: 0203 9319826
Fax: 0203 94083912
Im Birkenkamp 1 47166 Duisburg

Ülger Global Travel
Tel: 0203 935 11 370
Wanheimer Str. 44 47053 Duisburg
ulger.husniye@hotmail.de

Traueungssäle

Efendi Dügün Salonu
Tel: 01722944079
Adelenstr.- 23 47053 Duisburg
efendi-haydar@hotmail.com
Frauenarzt

Dr. Nurettin Karın
Tel: 0203 406764
Kaiser Friedrich-Str. 1
47169 Duisburg

Zahnarzt

Mydent Diş Kliniği
Tel: 0203 87965210
Weselerstr. 100
47169 Duisburg



Dormagen

Spedition

Barth+Co Spedition GmbH
Tel: 02133 479
Fax: 02133 479 149
Siemensstrasse 21
41542 Dormagen

Dortmund

Cafe Bar

Espresso Perfetto
Rudolf-Platte Weg 6
44263 Dortmund
Tel: 0231 70018361

Friseur

Brück Friseur
Brück Str. 56
44135 Dortmund
Tel: 0231/ 58016048

Restaurant

Anadolu Grill
Katharinenstr. 12
44137 Dortmund
Tel: 0231/1891043

by X Kebab
Brückstrasse 31- 33
44135 Dortmund
Tel: 0231/ 95088735

Çağlar Döner
Westemhellweg 68
44137 Dortmund

Reisebüro

Ülger Global
Tel: 0231 565 599 90
Fax: 0231 565 599 98
Borsigstr. 56
44145 Dortmund

Ülger Global Travel
Tel: 0231 56559990
Osternärsch 74-76
44145 Dortmund

Düsseldorf

Aesthetics

DiaMonD Aesthetics
Dr. Murat Dağdelen
Tel: 0211 91328510
Heinrich-Heine-Allee 38, Düsseldorf
www.diamond-aesthetics.de

Automobile

Auto-Experts Tassone GmbH
Meral Kaptan
Tel: 0211 973090
Fax: 0211 9730922
Köln Str. 38a-40 40211 Düsseldorf
m.kaptan@auto-experts.de
www.auto-experts.de

Barber

Hagi's Barber Shop
Graf-Adolf Str. 76 40210 Düsseldorf
Tel: +49 (0) 211 164 64 16
info@hagisbarbershop.de

Restaurant

Altin Baklava
Graf-Adolf Strasse 67
40210 Düsseldorf
Tel: 0 211 867 865 01

Anfora Türkisches Restaurant
Fehmi Koç
Tel: 0211 15 79 72 27 /
0177 42 34 70 5
Fax: 0211 15 79 72 28
Hüttenstraße 11 40215 Düsseldorf
info@anfora-restaurant.de
www.anfora-restaurant.de

Damla Baklava Düsseldorf
Tel: 0211 15765402
Graf Adolf Straße 71 40210 Düsseldorf
duesseldorf1@damlabaklava.net

Dene & Gör
Graf-Adolf-Str. 58 40210 Düsseldorf
Tel: 0211 – 35 58 14 34

İzmir Kebab Haus
Mürsel Şahan
Tel: 0211 36777683
Worringer Platz 3 40210 Düsseldorf

divaAvrupa GUIDE

Schwarzes Meer

Tel: 0211-1708418
Graf-Adolf-Straße 60 40210 Düsseldorf
www.schwarzesmeer-restaurant.de

Urfa Lahmacun & Kebap

Graf-Adolf-Str. 72 40210 Düsseldorf
Tel: 0211-48 86 05 61

Öz-Bosporus Necmettin Han

Tel: 021136779676/ 01631265636
Worringer Str. 95-9740210 Düsseldorf
info@oz-bosporus.de
www.oz-bosporus.de

Cafe Bar

Cafe Cultura GmbH

Tel: 0211 828248-0
Graf-Adolf-Str. 61
40210 Düsseldorf

Friseure

Best Cut Hair- Styling

Tel: +49 211 1711372 /
+49 174 4004618
Oststrasse 108 40210 Düsseldorf

Lebensmittelgroßhandel

Kömüşçü Market

Tel: 0211 35 42 46
Worringer Straße 104
40210 Düsseldorf

Lebara

Hasan Gezek

Tel: 0211 160 99 88
Graf-Adolf-Straße 72-74
40210 Düsseldorf

Marmara Import Export GmbH

Tel: 0210 22044412
Fax: 0211 41 98 93
Ulmenstr. 275 40468 Düsseldorf

Modehaus

Hagi's Barber Shop

Graf-Adolf Str. 76
40210 Düsseldorf
Tel: +49 (0) 211 164 64 16
info@hagisbarbershop.de

Reisebüro

Alice Premium GmbH

Tel: 0211 876 382 94
Fax: 0211 876 382 96
Königsallee 52-54
40212 Düsseldorf

Almina Reisen

Tel: 0211-2200915/16
Fax: 0211-2201204
Reisholzer Str. 21 40231 Düsseldorf

Ali Baba Reisen

Tel: 0211 353424
Fax: 0211 357275
Pattscheider Str. 1
40591 Düsseldorf

Almira Reisen

Tel: 0211 41607470
Gumbert Str. 118 40468 Düsseldorf

Atlas Global

Tel: 0211 957 82 999
Fax: 0211 695 60 754
Karl-Rudolf-Str.176
40215 Düsseldorf

Atlas Global

Mehmet Cuma
Tel: +49 211 957 82 999
Mobil: +49 172 281 03 20
Fax: +49 211 695 60 20
mehmet.cuma@atlasglb.com

Bilet GmbH Düsseldorf

Tel: 0211 924 17 588
Fax: 0211 924 17 587
Graf Adolf Str. 41 40210 Düsseldorf

Dab Reisen GmbH

Tel: 0177 5056868
Graf-Adolf-Straße 41
40210 Düsseldorf

Pegasus

Hava Tasimacılığı
Tel: 0211 863 20 60
Fax: 0211 54234759
Berliner Allee 47
40212 Düsseldorf

Reiseland Eurostar

Nurettin Sarı
Tel: 0211 3611380
Fax: 0211 36113860
Graf-Adolf-Str.49
40210 Düsseldorf
duesseldorf.eurostar@reiseland.de

Ülger Global Travel

Tel: 0172 2847755
Flughafenstraße 120
(Abflug Halle C)
40474 Düsseldorf
info@ulger.de
www.ulger.de

Ülger Global Travel

Tel: 0211 3116770
Graf-Adolf-Straße 43
40210 Düsseldorf

Eitorf

Reisebüro

Efeshop

Tel: 0224 3842028
Fax: 0224 3899671
Sieg Str.-15 53783 Eitorf

Ennepetal

Reisebüro

Aspendos

Tel: 0233 39178634
Vereinsstraße -5
58256 Ennepetal

Essen

Modehaus

Strass Couture

Tel: 0201 125 96 90 /
0177 316 94 94
Altendorfer Str. 262
45143 Essen / Altendorf

Hochzeitssaal

Presses Palace

Event Location
Tülay Koca
Tel: 0201 436 89 83
Fax: 0201 478 66 90
Westendhof 4 45143 Essen

Reisebüro

Ülger Global Travel

Tel: 0201 63027500
Fax: 0201 63027509
Altendorfer Str. 322 45143 Essen

Finnentrop

Reisebüro

Eyigor Reisen

Tel: 0272 1959451
Fax: 0272 1959456
Haardtskopf 11 57413 Finnentrop

Frankfurt

Reisebüro

AirTürk Service GmbH

Tel: 069 264867835
Fax: 069 264867835
Niddastraße 52 60329 Frankfurt a.M.

Gelsenkirchen

Reisebüro

Arc Reisen OHG

Tel: 0209 201297
Fax: 0209 206357
Hauptstrasse 28 45879 Gelsenkirchen

Ülger Global Travel

Tel: 020995706677
Weberstr.46 45879 Gelsenkirchen

Goslar

Reisebüro

Fot Travel GmbH

Tel: 05321 738194
Markt str. 5 38640 Goslar

Greven

Reisebüro

Anka Reisen

Tel: 02571 94 44 70
Fax: 02571 94 44 77
Airportallee-1 48268 Greven

Lolo Reisen

Tel: 0218174817
Bahnstrasse-101 41515 Grevenbroich

Gronau

Reisebüro

Türkiyem Tours

Tel: 025 626 089 275
Fax: 025 62 6088190
Herzog Str.-53 48599 Gronau

Hamburg

Restaurant

HaselHerz

Ebru Erkunt
Am Kaiserkal 63 20457 Hamburg
Tel: +49 177 2 15 64 63
E-Mail: info@haselherz.de

Logistics

Lorenz & Schmidt GmbH

Kadir Tokuş
Tel: 0407 89182-0 / 0172 2523761
Fax: 0407 89182-24
Ausschlaeger Billdeich 6 20539
Hamburg
k.tokus@lssped.de
www.lssped.de

Hagen

Reisebüro

Mezopotamya Tours

Tel: 02331 4633886
Fax: 02331 7368851
Wehringhauser Str.5 58089 Hagen

Reisebüro Aras

Tel: 02331 23741
Am Hauptbahnhof 2
58089 Hagen

Hilden

IT-Dienstleistungsunterne- hmen

Sel-Com

Selman Sezek

Tel.: 0210 39773378 / 0162 5116830
(VF)
Fax: 0210 39773379
Fritz-Gressard-Platz 4-9
40721 Hilden
www.sel-com.de
Reisebüro

Tures Touristik Reservation

Tel: 02103 69 242
Fax: 0211 30139033
Klusenstr. 18
40723 Hilden

Herten

Reisebüro

Smart Reisen

Tel: 0177 31 46 430
Fax: 0209 93891703
Bahnhofstr. 75
45701 Herten

Hier können Sie Diva Avrupa "Gratis" mitnehmen

divaAvrupa
GUIDE

Tel. 02131 794516 - 02131 794517 - 02131 794551
Doruk Yalçiner 0151 47201540

Velbert

Reisebüro

Çınar Kemal Reisen

Tel: 02051 58296
Fax: 02051 57908
Poststr. 33 42549 Velbert

Venüs Reisen

Tel: 02051-25 08 26
Fax: 02051 250828
Friedrich Str. 191 42551 Velbert

Werdohl

Reisebüro

Ülger Global Travel

Tel: 0239 28088330
Bahnhofstraße 25 58791 Werdohl

Özvatın Reisen

Tel: 02173 2047148
Kurt-Schumacher Str 40764 Langenfeld

Wirges

Reisebüro

Can Reisen

Tel: 02602 951750
Fax: 02602 951752
Bahnhof Str. 96
56422 Wirges

Wuppertal

Möbelhaus

Yuvam GmbH

Schwesterstraße 88
42285 Wuppertal
Tel: 0202 70 53 660

Nachhilfeschool

Bergische Nachhilfeschool

Yasemin Sahin
Tel: 0202 2615877-1
Fax: 0202 2615877-9
Lise-Meitner Str. 5-9 42119 Wuppertal
yasemin.sahin@bergische-nachhilfeschool.de
www.bergische-nachhilfeschool.de

Reisebüro

Ahmet Yuksel

Tel: 0202 445201
Fax: 0202 450 449
Gathe 40 42107 Wuppertal

Berliner Reisebüro

Tel: 0202 66931902
Berlinerstraße 153 42277 Wuppertal

Kaan Reisen

Tel: 0202 69387669
Wichlinghauser 42277 Wuppertal

Martur

Tel: 0202 262 22 23
Fax: 0202 2622543
Handel Str. 2 42277 Wuppertal

Szak Reisen

Tel: 0202 3179727
Fax: 0202 3179729
Hochstrasse 90 42105 Wuppertal

Selahattin

Tel: 0202 66931902
Berlinerstr. 153 42277 Wuppertal

Turuncfly

Tel: 0202 444765
Gathe 45 42107 Wuppertal

Turuncfly

Gathe 45 47107 Wuppertal
Tel: 0202/ 444765

Wuppertal Ülger Tours 1

Tel: 0202 444765
Fax: 0202/ 2442629
Gathe 45 42107 Wuppertal

!
**Sie können
in diesem
Bereich Ihre
Werbung schalten**

11883

Ihre freundliche Auskunft

Ihre kompetente Auskunft

Ihre Service Auskunft

www.11883.com

*1,99 Euro/Min. aus dem Festnetz der Deutschen Telekom. Tarife aus den Mobilfunknetzen richten sich nach dem jeweiligen Anbieter

Wissen, was die Zukunft bringt - Seriöse Zukunftsdeutung

0900-333.4.333

1,99€/Min. vom Festnetz - Mobil abw.

Erfahrene Astrologen stehen Ihnen einfühlsam
und hilfreich zur Seite und beraten Sie zu den Themen:
Liebe - Geld - Beruf - Gesundheit - Beziehungen

oder wählen Sie

11873

1,99€/Min. vom Festnetz - Mobil abw.

und fragen Sie nach **“HELLSEHER“**

Sağduyulu, duyarlı ve profesyonel astrologlar size geleceğinizi anlatacaklar.

0900-333.9.777

1,99€/Min. vom Festnetz - Mobil abw.

Bilgili uzmanlar size
Aşk, Para, İş, Sağlık ve ilişki
konularında yardımcı olabilir

11873

1,99€/Min. vom Festnetz - Mobil abw.

“umut ışığı“ size geleceğinizi anlatacak.

WIDDER

21. MÄRZ - 20. APRIL



Der Umgang mit anderen Personen geht Ihnen derzeit sehr leicht von der Hand und verursacht keinerlei Probleme. Der Grund dafür liegt in Ihrer inneren Ausgeglichenheit und Ruhe. Ein besonderes Anliegen sind Ihnen Besuche, kleine Geschenke oder Überraschungen für Ihre Liebsten. Erst jetzt merken Sie, was man mit so wenig Aufwand alles bewirken kann, und wie viel Freude man in die Gesichter der Mitmenschen zaubern kann.

WAAGE

24. SEPTEMBER - 23. OKTOBER



Man versucht Sie einfach ein wenig zu benachteiligen und Sie zu verunsichern. Nicht nur im Arbeitsalltag versucht man Sie völlig aus der Bahn zu werfen, sondern auch im Privatleben wird versucht Ihre Wege zu kreuzen und Sie zu beeinflussen. Sofern Sie mit aller Kraft gegen andere ankämpfen wollen, seien Sie auf der Hut. Vielleicht wäre es für Sie nun auch die bessere Lösung sich ein wenig zurückzuhalten.

STIER

21. APRIL - 20. MAI



Dass Sie schon immer sehr kreativ waren, ist keine Neuigkeit, doch in Zusammenarbeit mit einigen Kollegen, entdecken Sie neue Seiten an sich und bemerken einige unerforschte Talente an sich selbst. Wenn Sie Ihre Fähigkeiten gekonnt einsetzen, kann Ihnen beinahe niemand mehr Paroli bieten. Nutzen Sie Ihre kreative Phase um einige Projekte, die schon länger auf der Warteliste stehen, vorwärts zu bringen.

SKORPION

24. OKTOBER - 22. NOVEMBER



In Ihrem Leben sind Sie nun an einem Punkt angelangt, der in eine andere Richtung einschlagen wird. Eine Wende bringt sowohl positive als auch negative Aspekte mit sich. Auf diese werden Sie in Zukunft schon noch draufkommen. Starten Sie mit vollem Elan in die neue, ungewohnte Situation und kosten Sie Ihr neues Leben so richtig aus. Sobald Sie Hilfe benötigen, werden Ihnen Ihre Freunde beiseite stehen.

ZWILLINGE

21. MAI - 20. JUNI



Sie sind rundum beliebt, nicht nur in Ihrer Familie und bei Bekannten oder Kollegen, sondern auch im entfernteren Bekanntenkreis weiß man Ihre Freundschaft zu schätzen. Nun möchte man Ihnen für Ihre fürsorgliche Art einmal so richtig danken. Durch Unterstützung Ihrer Mitmenschen schaffen Sie große Schritte, die Sie nie im Leben erwartet hätten.

SCHÜTZE

23. NOVEMBER - 21. DEZEMBER



So schnell gereizt und zornig wie Sie sich geben waren Sie noch nie. Sie sind auf andere nicht so gut zu sprechen und auch nur das kleinste Problem kann in einen großen Streit ausarten. Ihre Stimmungsschwankungen machen sich nicht nur im Arbeitsalltag, sondern auch im Privatleben bemerkbar. Dabei versucht Ihre Umgebung Ihnen schon sehr sensibel entgegenzukommen und Ihre Launen nicht allzu schwer zu nehmen.

KREBS

21. JUNI - 20. JULI



Sie verhalten sich heute sehr egoistisch und womöglich machen Sie sich dadurch keine Freunde bei Ihren Kollegen. Bei Diskussionen oder Gruppenarbeiten versuchen Sie immer wieder sich in den Vordergrund zu spielen und aufzufallen. Schnell geraten Sie in Meinungsverschiedenheiten, die oft in längere Diskussionen ausarten. Geben Sie acht, und äußern Sie Ihre Meinung nicht in einer provozierenden Art und Weise.

STEINBOCK

22. DEZEMBER - 20. JANUAR



Wagen Sie einen Neuanfang. Es gibt einige Dinge in Ihrer Vergangenheit, die Sie endlich abschließen und hinter sich lassen müssen. Nun ist der Zeitpunkt gekommen, um negative Seiten hinter sich liegen zu lassen und es bei einem Neustart nochmals besser zu versuchen. Aus den alten Fehlern haben Sie schließlich gelernt, die neuen Probleme sollten keine Hürde mehr für Sie darstellen.

LÖWE

21. JULI - 23. AUGUST



Irgendwie fühlen Sie sich hin- und hergerissen und befinden sich im innerlichen Zwiespalt. Doch damit ist jetzt Schluss, die nun kommende günstige Zeit soll Ihnen dabei helfen die Unsicherheiten abzulegen und Ungereimtheiten voll und ganz zu beseitigen. Insgesamt werden Sie sich dann sicherer fühlen und auch selbstbewusster geben. Nutzen Sie die Gelegenheit und beseitigen Sie sämtliche Probleme und auch deren Ursachen.

WASSERMANN

21. JANUAR - 19. FEBRUAR



Wenn Sie weiterhin so aggressiv auf die Menschen in Ihrer Umgebung reagieren, wird dies kein gutes Ende nehmen. Sie schaffen sich mit Ihrem ungewöhnlichen Verhalten nur Feinde. Ziehen Sie sich ein wenig zurück und betrachten Sie sich selbst einmal kritisch. Jetzt ist es an der Zeit, einen neuen Weg einzuschlagen und nicht zu überreagieren. Derzeit sind Sie sehr impulsiv und es kann leicht passieren, dass Sie Dinge sagen, die Sie zu einem späteren Zeitpunkt leicht bereuen können.

JUNGFRAU

24. AUGUST - 23. SEPTEMBER



Es ist Ihnen immer eine Freude neue Leute kennen zu lernen und sich mit Menschen zu unterhalten. Aber heute scheint Ihr Umgang mit der Umwelt besonders harmonisch abzulaufen. In der Arbeit sorgen Sie für Unterhaltung und sind beliebt, in den eigenen vier Wänden nehmen Sie davon Abstand und vertiefen sich in ernsthafte Gespräche. Private aber auch geschäftliche Gespräche werden heute besonders gut verlaufen.

FISCHE

20. FEBRUAR - 20. MÄRZ



Wagen Sie einen Neuanfang. Es gibt einige Dinge in Ihrer Vergangenheit, die Sie endlich abschließen und hinter sich lassen müssen. Nun ist der Zeitpunkt gekommen, um negative Seiten hinter sich liegen zu lassen und es bei einem Neustart nochmals besser zu versuchen. Aus den alten Fehlern haben Sie schließlich gelernt, die neuen Probleme sollten keine Hürde mehr für Sie darstellen.



Aziz Sariyar

Business-Center-Korschenbroich
 Friedrich-Ebert-Str. 9-11
 41352 Korschenbroich
 T: 02161/3033488 -
 F: 02161/3033490
 sariyar@segbert-kollegen.de



Internetnutzung am Arbeitsplatz

Schnell eine private E-Mail versenden, kurz mal telefonieren oder ein bisschen anonym surfen. Viele Arbeitnehmer nutzen Telefon und Internet am Arbeitsplatz, um ihre privaten Angelegenheiten zu regeln. Doch ist ihnen das auch erlaubt? Wie sieht es aus mit der Nutzung privater Internetzugänge während der Arbeitszeit?

Die unkontrollierte Internetnutzung am Arbeitsplatz kostet Arbeitgeber jährlich viel Geld in Form von verlorener und ungenutzter Arbeitszeit. Die Rechtsprechung der Arbeitsgerichte hat im Laufe der letzten Jahre immer mehr Klarheit für die arbeitsrechtliche Handhabe im Zusammenhang mit der Internetnutzung am Arbeitsplatz und der Nutzung von sozialen Netzwerken wie Facebook, Twitter, XING, Instagram, Tumblr, Google+ oder Myspace entwickelt.

Grundsätzlich ist privates Surfen am Arbeitsplatz nicht erlaubt, da dies natürlich zu einer Verletzung der arbeitsvertraglichen Pflichten führt, wenn der Arbeitnehmer private E-Mails schreibt, anstatt während seiner Arbeitszeit zu arbeiten. Hierbei ist auch zu unterscheiden, ob die Internetnutzung über den Firmenrechner oder das private Smartphone bzw. Tablet des Arbeitnehmers erfolgt und welche Absprachen mit dem Arbeitgeber vereinbart wurden.

Grundsätzlich gilt jedoch laut Bundesarbeitsgericht ein Verbot der privaten Internetnutzung am Arbeitsplatz, sofern keine ausdrückliche Genehmigung vorliegt. Der Arbeitgeber bezahlt schließlich für die vereinbarte Arbeitszeit. Damit beide Parteien auf der sicheren Seite sind, sollte für die Nutzung vom Internet am Arbeitsplatz eine einheitliche Regelung getroffen werden.

Wenn es an einer klaren und nachweisbaren Regelung fehlt, kann es sein, dass sich ein Anspruch auf Internetnutzung aus betrieblicher Übung entwickelt hat. Dies wird angenommen, wenn Mitarbeiter über einen längeren Zeitraum, mindestens sechs Monate, mit (auch stillschweigender) Duldung des Arbeitgebers bzw. einer Person mit Leitungsfunktion im Betrieb privat im Internet surfen dürfen. Arbeitnehmer sollten allerdings sehr vorsichtig mit dem Institut der betrieblichen Übung umgehen, da die Voraussetzungen sehr einzelfallbezogen sind.

Die private Internetnutzung am Arbeitsplatz – ohne Genehmigung oder Duldung des Arbeitgebers – kann umfangreiche rechtliche Konsequenzen haben. Das kann von Schadensersatzforderungen über arbeitsrechtliche Maßnahmen wie einer Abmahnung bis hin zur außerordentlichen Kündigung führen.

In aller Regel muss jedoch vor der Kündigung das Fehlverhalten aufgezeigt und

abgemahnt werden. Hierdurch soll dem Arbeitnehmer eine zweite Chance gegeben werden, bevor er mit der Kündigung rechnen muss. Eine außerordentliche Kündigung kommt daher nur in sehr seltenen Einzelfällen in Betracht. Wie immer im Arbeitsrecht, kommt es auf die speziellen Umstände des Einzelfalls an. Beispielsweise, ob eine private Internetnutzung in Maßen erlaubt war, welchen zeitlichen Umfang das private Surfen im Durchschnitt erreicht hat und ob weitere Faktoren, wie betriebliche Schäden, Rufschädigung oder strafrechtlich relevante Umstände hinzukommen.

Auch der Europäische Gerichtshof für Menschenrechte hat in einer Entscheidung Stellung zum Thema der Überwachung von Arbeitnehmern in diesem Zusammenhang bezogen (Entscheidung 61496/08 vom 05.09.2017). Arbeitgeber müssen demnach den Arbeitnehmer vorab über eine anstehende Überwachung seiner Onlineaktivitäten informieren. Das muss so eindeutig erfolgen, dass für den Arbeitnehmer Beginn und Ausmaß der Überprüfung klar erkennbar sind. Für die Maßnahmen benötigen Arbeitgeber zudem einen hinreichenden legitimen Grund und müssen mildere und weniger einschneidende Mittel als die Überwachung privater Mails bzw. Folgen als etwa eine Kündigung prüfen.

LOCAL

AKTUALISIER

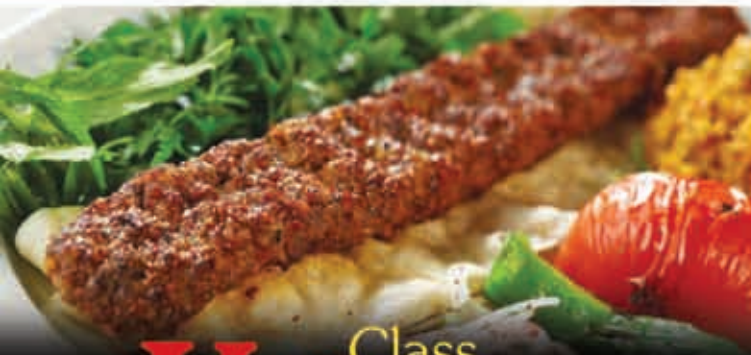
Popmusik

FINEST TV

Europa und Asien
TÜRKISCHE MUSIKKANAL
WEB TV



www.finest.tv



Class
Köseme
Restaurant

Wannheimer Str. 53a
47053 Duisburg - Hochfeld

Tel. 0203 - 60 86 79 45

Fax: 0203 - 60 86 79 44

**Tüm Et Ürünlerimiz Helal Kesimdir.
Aile Salonumuz Vardır.**

Täglich von 08:00 bis 03:00 Uhr



MERCATOR ITALIANO GmbH

Lebensmittel, Verpackungen, Gross- und Einzelhandel

Abdurrahman GÜLMEZ

Vertiebsleiter

Kulturstraße 6 47055 Duisburg

Tel. +49 (0) 203 - 393 677 7

Fax: +49 (0) 203 - 348 834 4

www.mercato-italiano.eu • a.guelmez@mercato-italiano.eu



Cinderella Gelinlik

Weseler Straße. 43,
47169 Duisburg - Deutschland

Pts - Cts 10:00 - 19:00

Tel: +49 203 55588404

info@cinderellagelinlik.de

@ /cinderella.gelinlik

f /Cinderella.Gelinlik

www.cinderellagelinlik.de

